

# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX CU MEHORACION INNOVATIVO P'E PASAHERONAN



MENTALIDAD DI "VISVROUW"  
DEN PARLAMENTO:

**UN REFLEXION TRISTO  
RIBA NOS SOCIEDAD**

3

ALGEMENE REKENKAMER

**SITUACION DI ARUBUS TA  
ALARMANTE Y TA PONE  
FINANSA PUBLICO NA RIESGO**

6

CU 12 PARLAMENTARIO  
NA FAVOR Y 9 CONTRA

**PRESUPUESTO  
SUPLETORIO 2024 A  
WORDO APROBA**

8

**DESVELO CAYA DEDICA  
NA HONOR DI DR. JOSE  
GREGORIO HERNANDEZ**

31



LUXURY  
WAGON  
*Giveaway*

APRIL 12 - NOVEMBER 22, 2024

THE CASINO AT  
THE RITZ-CARLTON  
ARUBA

THE CASINO AT  
ST REGIS  
ARUBA

### Tired of **Manually** Processing Forms?



**SCAN**SYS  
vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This OCR software scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



Gateway 2030 Phase 1A: Transformando e experiencia di biahe

# Aeropuerto Internacional Reina Beatrix cu mehoracion innovativo p'e pasaheronan

**AEROPUERTO** Internacional Reina Beatrix ta na caminda pa revolucionaria e experiencia di biahe cu e introduccion di mehoracion innovativo destina pa mehora tanto e experiencia di e pasaheronan como tambe mehora e eficiencia operativo. Mientras cu e popularidad di Aruba como destinacion turistico a aumenta, aeropuerto a embarca den biahe di transformacion pa redefini hospitalidad y comodidad p'e pasaheronan.

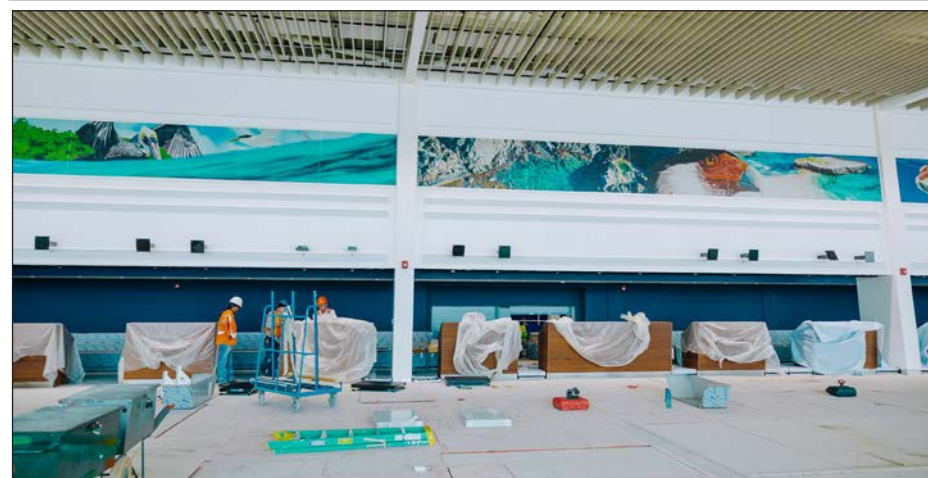
E proyecto cu ta andando, conoci como Gateway 2030, ta representa un inversion significativo pa modernisacion y innovacion di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa supera e limitacion di capacidad y brinda un experiencia di un aeropuerto di clase mundial. Phase 1A ta avansando rapidamente y ta cla pa presenta un sala di US check-in nobo, baggage hall nobo y oficina nobo p'e aerolineanan, demostrando un combinacion perfecto di tecnologia state-of-the-art y diseñonan sostenibel na momento cu e ta operativo.

E pasaheronan cu drenta e check-in hall lo topa cu un ambiente yena cu espacio eco-friendly, diseña pa brinda eficiencia y comodidad. E implementacion di opcionnan self-service y proceso optimalisa tin como meta pa simplifica y acelera e experiencia prome cu vuelo, estableciendo un standard nobo pa biaha sin ningun complicacion. E sala nobo y espacioso pa check-in lo conta cu diferente obra di arte realisa pa Armando Goedgedrag, e artenan ta demostra Aruba su flora y fauna. E obra di arte, ta haci cu nos aeropuerto ta destaca y alabes ta aporta un toque di nos identidad local n'e terminal mientras ta fungi como recordatorio di e naturalesa unico cu nos bishitantenan a experiencia mientras cu nan tabata riba nos isla.

Loke mas ta destaca t'e sistema di manipulacion di ekipahe di ultimo generacion, capaz di procesa 2.000 maleta pa ora cu un velocidad y precision excepcional. E sistema aki no unicamente ta optimalisa e control di seguridad sino cu alabes ta elimina e necesidad pa recoge y bolbe check nan maleta ora nan ta biaha pa Merca, loke ta mehora e comodidad y ta reduci significativamente e tempo di biahe.

E pasaheronan cu ta biaha pa Merca, por spera un biahe mehora cu un procesamiento simplifica di pasahero y un transicion mas lihe a traves di e instalacionnan di aeropuerto. Door di integra diseño y tecnologia innovativo, Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta estableciendo un punto di referencia den eficiencia y servicio na cliente, garantizando un experiencia lihe y sin stress pa cada pasahero.

Gilbert Rafael, Chief Development & Technology Officer na AAA, a presenta e ultimo desaroyo di Phase 1A. E proyecto di construccion ta inclui un ampliacion di e check-in building p'e parti Mericano. E area aki, den futuro, lo bira e check-in principal pa tur salida. Ademas Phase 1A ta inclui e desaroyo y instalacion di un sistema di maneho di ekipahe y un baggage make-up area nobo. “Na momento cu lansa e sistema nobo pa ekipahe den e siguiente lunanan, Aruba lo bira e di dos pais na mundo cu lo conta cu un sistema di maneho di ekipahe asina moderno. Lo elimina tres punto di control di procesamiento di pasahero na momento cu lansa e sistema innovativo aki”, asina Gilbert Rafael a



confirma.

“Nos ta comprometi pa mehora e biahe di e pasaheronan cu e proyecto Gateway 2030. Cu e entrega di Phase 1A, esaki ta mehora no unicamente e eficiencia operativo sino cu tambe ta enfoca p'e pasahero tin mas tempo despues di a pasa tur e procesonan di chequeo di seguridad prome cu nan aborda nan vuelo pa disfruta di e demas servicio y comodidad cu nos ta ofrece, esaki lo mehora e experiencia general di e pasaheronan na momento cu nan biaha a traves di Aeropuerto AUA. Unabes cu e proyecto Gateway 2030 yega su final, nos lo tin hopi mas espacio disponibel pa amplia nos comodidadnan”, asina Barbara Brown, Chief Revenue Development and Communications Officer na AAA, a expresa.

Cu hopi satisfaccion Joost Meijs, CEO di AAA, a expresa: “Nos ta hopi orguyoso di por ta aki y bisa cu a realisa e ehecucion di e inversion di 140 mion dollar cu exito door di contratista local y cu un animo di colaboracion cu e team di PMO y nos ekiponan interno den aeropuerto, cu e calidad adecua den mente y dentro di e presupuesto asigna. Como “cherry riba e bolo” y basa riba nos strategia corporativo, e edificio aki t'e prome edificio na Aruba cu ta cumpli cu e rekisitonan LEED Gold. Certificacion LEED ta brinda un structura pa edificionan ecologicamente saludabel, cu eficiencia halto y ta spaar gasto, cu ta ofrece beneficio ambiental, social y di gobernacion. Facilmente nos por bisa cu e t'e edificio mas sostenibel na Aruba.”

Cu Phase 1A di proyecto Gateway 2030 andando, aeropuerto ta actualmente den tempo di prueba di e sistema nobo pa maneho di ekipahe y e terminal di check-in andando, y den proceso pa presenta e instalacionnan nobo y procesonan pa asina na comienso di año 2025 por bira operacional, reenforzando su dedicacion pa innovacion, satisfaccion di cliente y excelencia operacional. Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta spera di yama e pasaheronan bonbini na su instalacionnan di ultimo generacion y ta invita un y tur pa experiencia e futuro di biahe personalmente.



Mentalidad di “Visvrouw” den Parlamento:

# Un reflexion tristo riba nos sociedad



**AWEMAINTA** a bin ta sigui diferente reunionnan publico di Parlamento di Aruba p'asina trata di trece un relato obhectivo di su funcionamiento. Sinembargo, mas y mas ta resalta e sentimento di decepcion y indignacion den direccion di e organo mas halto di nos dushi isla Aruba. Ta bisto cu no obstante e seriedad di cualkier tema cu ta wordo trata, ta poco e calidad di preparacion y comportacion di nos representantenan di pueblo, kendenan mas cu tur cos, ta busca tur forma di hunga politica enbes di hiba disertacion elocuente, haci preguntanan al caso y tene bienestar di nos pais na prome luga.

E comportacion di algun Parlamentario y hasta Ministernan den Parlamento t'asina bergonsoso cu e termino “*mentalidad di piscado*” t'esun cu mas ta surgi pa describi e comportacion escandaloso y poco profesional di representantenan di pueblo. E desaroyo aki ta lanta dudanan serio riba e estado di nos institucionnan democratico y e ehempel duna pa nos lidernan.

Den mas cu un debate parlamentario sa intercambia grito-, atake- personal y comentarionan inapropia. E comportacion aki, cu ta parece mas un mercado, marche of bendemento di pisca na pier, cu esun di un parlamento venerabel, ta pone e integridad y e respet cu nos mester spera di nos representantenan den duda serio.

Ta un bista tristo riba sociedad si nos tolera e tipo di comportacion aki. Nos minister- y parlamentarionan mester ta un

ehempel di respet y profesionalismo. Si esaki t'e nivel na unda nan ta opera, kico esaki ta bisa di nos como sociedad?

Hopi ciudadano tambe a expresa nan indignacion riba rednan social y por medio di nos editornan. “*Nos a scoge nos parlamentarionan pa representa nos y haci nos pais avansa, no pa actua como mucha chikito cu ta pleita pa un lollipop*”, un residente preocupa a expresa.

A bira tempo kisas pa pueblo cuminsa exige mas respet y profesionalismo den e organo mas halto cu mester goberna nos pais. Mester bin un yamada urgente pa introduci reglanan di conducta mas estricto y impone sancion riba esnan cu no ta cumpli cu e reglanan aki. Si nos kier pa nos democracia funciona, nos mester sigura cu nos lidernan ta comportanan mes den un manera digno di un puesto.

Kisas a yega ora tambe pa hiba un discusion mas amplio riba e respet den politica y e rol di e medionan di comunicacion pa reforsa of desapropa e tipo di comportacion aki. Na Aruba medionan ta pone hopi enfasis na comportacion sensacionalista, cu ta solamente agrava e problema.

Como sociedad, nos no solamente mester ta indigna, pero tambe tuma medida pa cambia e tipo di comportacion aki, nos mester responsabilisa nos lidernan y haci cla cu esaki no ta aceptabel. Ta na nos tur pa garantisar cu Parlamento ta keda un luga di gobernacion respetuoso y efectivo, den interes di nos tur.



## Un biaha mas droga intercepta pa Zr.Ms. Groningen

E barco di Marina Hulandes Zr.Ms. Groningen pa di cuater biaha a interceptá den un tempo cortico un transporte di droga. Den Lama Caribe e barco patruyero a sabi di pone cu un boto di droga 'go fast' mester a stop, esaki tabatin na bordo 4 pasahero. E barco a interceptá den esaki mas cu 3000 kilo di cocaina. E captura tabata riba 31 di mei, pero a keda anuncia awe.

Den marduga di diahuebs 30 pa bay diabierna 31 di mei, e avion patruyero Dash-8 y Wardacosta Region Caribe a capta un boto di droga go-fast den Lama Caribe cerca di islanan ABC. Zr.Ms. Groningen na e momentonan ey ya caba tabata den cercania y a dreठा accion mes ora. E barco di Marina a cuminsa persigui cu yudansa di su dos navenan di intercepcion rápido FRISC. Riba e navenan di intercepcion aki tabatin 'Fleet Marine Squadron' y Wardacosta Mericano. Despues di un persiguicion, sostiene pa e Dash-8, e avion patruyero, tabata posibel pa interceptá e boto di droga aki. E cuater contrabandistanan ademas di e 3000 kilo di cocaina cu a keda confisca, a ser pasa pa Wardacosta Mericano.

### Mas droga confisca

Durante e accion anti-droga di Zr.Ms. Groningen di 4 di juni ultimo, e barco patruyero den cooperacion cu e nave di sosten



Zr.Ms. Pelikaan tambe a confisca droga. E barconan di Marina hunto a saca tanto paketenan di marihuana como paketenan di cocaina for di lama. Tambe e droganan aki a keda confisca y pasa pa Wardacosta Mericano. E droga a keda destrui.

### Barco Patruyero

Cu e dos intercepcionnan aki e conteo a yega un biaha mas pa Zr.Ms. Groningen riba 5 transporte di droga desde su presencia, for di cuminsamento di april 2024, den Region Caribe. E barco entre otro ta keda desplega pa operacionnan contra transporte ilícito di droga. Esaki ta sosode intercambiando den cooperacion cu Wardacosta Mericano. y Wardacosta Region Caribe Hulandes.

# Gana Un Trip pa

# FINAL COPA AMÉRICA

**CU TUR COS PAGA!**

## JOIN POSTPAID U

AWOR CU MAS DATA, MAS BENEFICIO Y  
YAMADA ILIMITA PA SETAR



28 June - 04 July '24

# DRY

## Weekly Special

# SUPER

## Do it Center®

OREO DOUBLE  
CREME BISCUITS 157GR

Normal Price ~~f 3.02~~  
Get Discount ~~f 1.43~~



f **1.59**  
Price. EACH

ROGER'S HANDCOOKED  
CHIPS ASSORTED 150GR

Normal Price ~~f 6.89~~  
Get Discount ~~f 1.00~~



f **5.89**  
Price. EACH

COLGATE TOOTHPASTE  
ADVANCED WHITE 100ML

Everyday Low Price



f **3.99**  
Price. EACH

PANCIT CANTON 500GR  
QUICK COOKING NOODLES

Normal Price ~~f 5.89~~  
Get Discount ~~f 1.50~~



f **4.39**  
Price. EACH

PALMOLIVE SOAP BAR  
COCONUT & COTTON 3PK

Normal Price ~~f 9.09~~  
Get Discount ~~f 2.70~~



f **6.39**  
Price. EACH

ST.IVES DAILY HYDR VIT E  
& AVOCADO BODY LOTION

Normal Price ~~f 12.39~~  
Get Discount ~~f 2.40~~



f **9.99**  
Price. EACH

ECO COCONUT  
STYLING GEL 8OZ

Normal Price ~~f 6.39~~  
Get Discount ~~f 1.40~~



f **4.99**  
Price. EACH

FRUTTSI FRUTOS  
ASSORTED 1L



Everyday Low Price  
f **2.79**  
Price. EACH

VICTORIA BLACK  
BEANS 2500GR



Everyday Low Price  
f **12.99**  
Price. EACH

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111



Algemene Rekenkamer

## Situacion di Arubus ta alarmante y ta pone finansa publico na riesgo

**ALGEMENE** Rekenkamer van Aruba (ARA) a señala cu Arubus “no ta bao control.” Den un articulo publica riba Aruba.nu, ta indica cu e situacion di e empresa di transporte ta afecta directamente e funcionamiento di gobierno y ta representa riesgo financiero grandi pa finansa publico, segun e informe “Op afstand, maar toch dichtbij”.

Arubus no a logra opera di manera financiero y administrativo independiente, un obhetivo cu gobierno mester a crea e entidad. E fayó aki ta atribui tanto n’e propio empresa como n’e gobierno.

E actual situacion di Arubus y otro NV publico mas, ta muestra deficiencia operativo grave, cu ta traduci den finansa publico incontrolabel y den un uzo ineficiente y hasta indebido di fondo publico. A lo largo di e añanan a crea areglo habri pa apoya e entidadnan manera Arubus cu no ta funciona adecuadamente.

### Maneho

Arubus ta opera bao di un modelo di maneho dual cu un directiva supervisa pa un Raad van Commissarissen (RvC). E directiva ta nombra pa Algemene Vergadering van Aandeelhouders (AvA), caminda e minister di Transporte ta representa e gobierno. Sinembargo, e informe ta revela cu e structura aki no semper ta wordo sigui. Por ehempel, un protocol di 2019

entre Arubus y e sindicato a establece obligacion financiero sin e aprobacion di RvC. Fuera di esey, e compra di autobus na 2019 y 2021 a carga directamente n’e presupuesto estatal sin suficiente consulta na Arubus. E actual minister di Transporte, Ursell Arends, cu a tuma encargo na september 2021, ta investigando e compranan aki.

### Cuestion financiero andando

Te cu december 2022, e relacion financiero entre Arubus y pais Aruba tabata wordo regula mediante un Dienstverleningsovereenkomst (DVO) cu a cubri un cantidad anual di cuater milyon florin. E acuerdo aki a expira y desde e momento ey land a proporciona fondo adicional sin un contract valido, loke ta genera irregularidad financiero. Arubus a depende di e fondonan adicional aki durante varios año, di a por autofinancia solamente un 25% y e situacion a empeora tur año. Tres cuarta parti di su entrada ta bin di gobierno.

Arubus a acumula un debe cu Departamento di Impuesto (DIMP) debi n’e falta di pago di impuesto wanta y contribucion social. Na final di 2020, e debe a subi na 12,5 milyon florin y na final di 2022, e debe a aumenta na 15,8 milyon florin, cu 1,5 milyon adicional den costo di interes y penalidad. A efectua negociacion pa un plan di pago y Arubus a cumpli cu e pagonan mensual acorda pa 2023.

### Operacion

Arubus ta enfrenta varios problema interno cu ta dificulta su funcionamiento. E falta di un maneho empresarial actual, un plan di maneho di riesgo y un manual di procedimiento cla cu descripcion di funcion. Fuera di esey, ta existi influencia politico den nombramento y den e compra di autobus, loke ta crea riesgo di fraude y ineficiencia operativo.

### Reaccion di e Minister

Ursell Arends, minister di Transporte, ta reconoce e problemanan y ta subraya cu durante varios año tabatin un falta di maneho corporativo adecua. “Nos prioridad ta sigui e recomendacionnan di e informe di audit y garantisa e continuidadmoperativo,” Arends a afirma. El a añadi cu un cambio den e forma empresarial nota un prioridad n’e momentonan aki.

## Local Residents Special

### 50% off on any spa treatment

**Includes**

- Complimentary Mimosa
- Complimentary beachside and poolside seating\*

Local residents also receive 25% off at Laguna and Miramar Garden\*\*

eforea SPA  
Hilton Aruba

\*offer is valid for residents with local ID. Up to 3 additional guests and subject to availability.  
\*\*excluding full-sized bottled beverage and buckets.  
Open daily 9:00AM - 6:00PM | +297 5266052 | auahh\_eforea\_aruba@hilton.com



amc unicon

**BOGO****WEEKEND SALE**  
**AT SHOWROOM - DAKOTA****JUNE**  
**28<sup>TH</sup>**  
**29<sup>TH</sup>**  
**9AM - 6PM****BOGO BUY ONE GET ONE FREE**  
**ON SELECTED HOME APPLIANCES****CASH DEN 3!****SHOP NOW AND PAY THE CASH PRICE IN 3 PAYMENTS****35% DISCOUNT**  
**ON 18 MONTHS FINANCE PLAN****10% DISCOUNT STOREWIDE**



Cu 12 Parlamentario na fabor y 9 contra

# Presupuesto supletorio 2024 a wordo aproba



**DIAHUEBS** 27 di juni a continua e reunion publico pa trata Presupuesto Supletorio 2024. Un presupuesto cu ta refleha un maneho financiero responsabel y transparencia maximo. Gabinete Wever-Croes ta poniendo finansa publico riba e caminda duradero y responsabel. Gobierno a ricibi hopi pregunta for di Parlamento y a tuma tempo pa contesta cada pregunta.

Parlamento diahuebs atardi a aproba Presupuesto Supletorio 2024 cu 12 Parlamentario na fabor y 9 contra y cu esaki tambe Gobierno di Aruba tin e mandato pa haci e pagonan pa loke ta indexering, aumento di pension, aumento di onderstand entre otro.

Presupuesto Supletorio ta un ley cu ta wordo trata den Parlamento na unda cu Gobierno ta splica Parlamento motibo pa cua mester di e presupuesto aki, aunke cu ya nan a aproba e presupuesto pa e aña aki prome cu aña cuminsa, pero tin cosnan cu ta cambiando den e prome lunanan di aña pa cua motibo mester haya aprobacion di Parlamento pa un Presupuesto Supletorio.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu anteriormente, den e gobernacion prome cu Gabinete Wever-Croes, e gobierno di Mike Eman tawata trata presupuesto supletorio te cu fin di aña solamente pa informa Parlamento kico tur tawata a cambianan cu ya nan a haci den nan maneho durante aña. Gabinete Wever-Croes ya desde principio di su gobernacion a cambia esaki y den un maneho prudente y transparente ta bin Parlamento cu e cambianan aki mita di aña y no warda te fin di aña, esaki pa di dos biaha den historia di pais Aruba.

Ta di comprende, Prome Minister a expresa, cu ainda no ta tur hende ta custumbra cu esaki, sigur oposicion no ta comprende esaki ni con pa deal cu ne, mirando cu esaki ta wordo haci asina pa transparencia y pa duna Parlamento e posibilidad pa haci pregunta y aproba e direccion cu Gobierno ta bayendo den e maneho financiero di nos pais.

Prome Minister a duna di conoce cu e cambionan aki ta bin debi cu economia a crece mas, mas entrada den caha di Gobierno y Gobierno a dicidi pa uza e placa aki pa mehora e forsa di compra di hopi sector den nos comunidad.

*“Mi ta gradici Parlamento pa aproba Presupuesto Supletorio 2024. A conta cu aprobacion door di coalicion MEP/RAIZ y door di Parlamentario Independiente Ryçond do Nascimento. Danki pa sostene esaki y para na banda di empleado y pensionadonan cu berdad a bay atras den nan forsa di compra. Awe nos ta bisa nan danki pa tur locual nan a haci pa Aruba. Y awo Aruba ta cuminsa duna bek”,* Prome Minister a expresa.

**TARA LOUNGE**  
by Elements  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**  
\$55 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:30 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3



28 June - 04 July '24

# MEAT

## Weekly Special

# SUPER

## Do it Center®

### WHOLE CHICKEN FOR SOUP



Normal Price f9.99

Get Discount f2.00

f **7.99**  
Price. PER KG

### LOINRIBS FOR STEW



Normal Price f12.19

Get Discount f2.20

f **9.99**  
Price. PER KG

### CHICKEN THIGHS BONELESS



Normal Price f14.49

Get Discount f3.00

f **11.49**  
Price. PER KG

### HALSKARBONADE



BEST SALE

Normal Price f13.49

Get Discount f4.50

f **8.99**  
Price. PER KG

### CHICKEN SPANISH STOBA



Normal Price f17.49

Get Discount f3.00

f **14.49**  
Price. PER KG

### SMOKED PORKCHOP US



Normal Price f26.49

Get Discount f6.50

f **19.99**  
Price. PER KG

### STRIPLOIN



Normal Price f26.49

Get Discount f3.50

f **22.99**  
Price. PER KG

### INSIDE SKIRT STEAK BRASIL



f **43.99**  
Price. PER KG

Normal Price f47.35  
Get Discount f3.36

### ANGUS TOP BLADE/ MARUCHA



BEST SALE

f **34.99**  
Price. PER KG

Normal Price f39.99  
Get Discount f5.00

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111



# Protesta di Hubentud ta conduci na un cambio grandi di maneho di parti di e presidente di Kenya



**PROTESTA** lidera pa hobennan a obliga Presidente di Kenya, William Ruto, pa bandona su aumento di impuesto proponi, mustrando e poder creciente di hobennan na Africa, e continente mas hoben di mundo. E eventonan cu a conduci na e decision aki por marca un momento historico, no solamente pa Ruto sino tambe pa e influencia politico di hubentud Africano.

E proposicion fiscal di Ruto tabata tin como meta pa stabilisa economia di Kenya y trata su carga importante di debe, cu ta consumi 61 cent di cada dollar fiscal pa e reembolso di prestamo. A pesar di a defende e nece-

sidad di e proyecto di ley di finansa den un discurso nacional, e reaccion violento intenso a obliga e presidente pa cambia direccion completamente. En bes di aumenta entrada via impuesto, Ruto awor ta planea pa implementa medidanan di austeridad publico, incluyendo recorten den gastonan den su propio oficina pa atende cu rabia publico pa corrupcion y excesonan gubernamental.

Reconociendo e poder di e protestanan, Ruto a priminti di envolver y tende directamente e hobennan di Kenya. E concesion aki a bin despues di critica severo di e respuesta brutal di su forsa di seguridad na e manifestacionnan, cu a resulta den por lo menos 22 morto, varios di cual a wordo causa pa tiroteo di polis.

Den su discurso, Ruto a admiti cu presion publico tabata rekeri mas concesionnan, afirmando: "Mi ta dirigi un gobierno, pero tambe mi ta dirigi e pueblo, y e pueblo a papia." Sin embargo, e retiro di e proyecto di ley di finansa no a sofoca completamente insatisfaccion publico, y algun grupo ta sigui convoca protesta exigiendo e renuncia di Ruto.

E presidente ta enfrentando e reto di reconstrui e impulso di su administracion mientras e ta persigui un maneho economico cu ta parce di a wordo obliga. Su cambio den maneho por influencia su posicion riba escenario mundial, particularmente entre aliadonan diplomatico cu a enfatisa e importancia di defende e derecho di protesta pacifico.

## Reserva Awo!

**avianca.com**

the sky belongs to all of us

**Ban Medellin!**

Tur Dialuna,  
Diaranson, Diabierna  
y Diadomingo

CUMINSANDO NA  
**US\$100**  
 pa Round Trip

ARUBA AIRPORT AUTHORITY



# Cinco hende acusa di intento di soborno di hurado den huicio pa fraude di Covid

**CINCO** persona a wordo acusa di a purba soborna un miembro di e hurado cu \$120.000 cash pa influencia e resultado di un huicio federal pa fraude pandemico na Minneapolis. E miembro di e hurado di 23 aña, kende no a wordo nombra, a informa di a ricibi un saco di regalo yen di cash durante e dianan di cierre di e huicio.

*“Esaki ta algo cu ta pasa den e pelicularnan di mafia”*, Fiscal Federal adhunto Joseph Thompson a comenta despues cu a descubri e intento di soborno na inicio di e luna aki.

Fiscalnan a acusa 70 persona di malversa \$ 250 miyon di programa federal di cuminda durante e pandemia di Covid-19. Entre e acusadonan di soborno ta tres acusado di e huicio inicial, cu supuestamente a crea identidadnan falso y documentonan fraudulentu pa desvia miyones di dollar di e programa di ayudo alimentario.

E personanan acusa ta inclui Abdiaziz Shafii Farah, Abdimajid Mohamed Nur, Said Shafii Farah, Abdulkarim Shafii Farah y Ladan Mohamed Ali. Nan ta enfrentando cargonan di conspiracion pa soborna un miembro di hurado, soborno di un miembro di hurado y influencia corruptamente un miembro di hurado.

Fiscal federal Andrew Luger a describi e intento di soborno como un *“atake escalofriante na nos sistema di husticia”* y el a elogia e miembro di e hurado pa su integridad. *“Mi ta agradecido cu e hurado no por a wordo cumpra”*, el a bisa.

Fiscalnan ta alega cu e grupo a ataca e miembro di e hurado pasobra e tabata e miembro mas jong di e panel y e unico miembro di e hurado di color, keriendo cu e lo tabata mas susceptibel na nan plan.

E huicio a envolve e robo di mas cu \$ 40 miyon door di empleadonan di Feeding Our Future, un organisacion di beneficencia cu awor a disparce cu a malversa fondonan destina pa alimenta muchanan cu hamber. Na comienso di e luna aki, e hurado a condena cinco acusado y a absolve dos otro den e caso di malversacion di fondo.

Segun e fiscalnan, Abdiaziz Shafii Farah, Abdimajid

Mohamed Nur y Said Shafii Farah tabata spera cu e hurado lo a convence e panel cu e acusacion tabatin motivacion racial. Segun e reportahenan, nan a traha un manual di instruccion pa manipula e hurado, cu mensahenan manera: *“Nos ta inmigrante. Nan no ta respeta ni preocupa pa nos”*.

Ladan Mohamed Ali, kende inicialmente no a wordo acusa den e caso di fraude, supuestamente a bula for di Seattle pa Minneapolis dia 30 di mei pa rastrea e movementonan di e hurado. Dia 2 di juni, e y un otro acusado a bishita cas di e hurado y a duna cen na un pariente, primintiendo mas cen si e convence otro miembronan di hurado pa absolve e acusadonan.

Soborna un miembro di hurado ta un delito grave cu ta trece un castigo di te cu 10 aña di prizon. E caso aki ta marca e prome huicio penal di Minnesota pa purba soborna un hurado federal.




## We Are HIRING

**Join Our Award-Winning Team**  
**#21 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR**  
**THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN**

**OPEN POSITIONS**

- ✓ **HOST/HOSTESS (AM/PM)**
- ✓ **BARTENDER**
- ✓ **BEACH ATTENDANT**
- ✓ **FRONT OFFICE SUPERVISOR**
- ✓ **CONCIERGE/FRONT DESK AGENT**
- ✓ **HOUSEKEEPING SUPERVISOR**
- ✓ **ROOM ATTENDANT**
- ✓ **HOUSEMAN**
- ✓ **SUSTAINABILITY MANAGER**
- ✓ **SALES & MARKETING DIRECTOR**
- ✓ **HR COORDINATOR**

**BENEFITS**

**ATTRACTIVE SALARIES**  
**WITH VARIOUS BONUS OPPORTUNITIES**  
**5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)**  
**WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE**  
**GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES**  
**+ LIFE AND HEALTH INSURANCES**  
**SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS AT TARA ECO,**  
**A MAJOR LOCAL SUPERMARKET AND GARAGE**

**APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**






# Presidente Boliviano ta surpasa intento di golpi di estado y ta urgi pa respeta democracia



**PRESIDENTE** Boliviano, Luis Arce, a anuncia e nombramento di tres hefe militar nobo despues di un intento di golpi di estado. Den e golpi, unidadnan militar a uza vehiculo blinda pa drenta den e portanan di e palacio di gobierno di Bolivia, loke a conduci na e detencion di e presunto general di e ehercito responsabel.

Presidente Arce, den un mensahe di video, a afirma e determinacion di e nacion contra e intento di golpi di estado, enfatisando e necesidad pa e pueblo Boliviano organisa su mes den defensa di democracia. *“E pais ta enfrentando un intento di golpi di estado. Aki nos ta, firme na Casa Grande,*

*pa enfrenta cualkier intento di golpi di estado”,* el a declara.

E imagennan di video a musta e tropa estableciendo blokeo dilanti di e palacio di gobierno, cu Arce condenando e soldaatnan rebelde pa dañu reputacion di e militarnan. E hefe nobo di e ehercito, José Wilson Sánchez, a ordena e tropa mobilisa pa regresa na nan unidadnan, enfatisando e importancia di evita mas disturbio.

E situacion a intensifica ora Arce a enfrenta General di Ehercito Juan José Zúñiga, cu recientemente a keda releva di su mando y tabata parce di ta liderando e golpi. Zúñiga a keda deteni despues cu e ministerio publico a cuminsa un investigacion contra dje. E cargonan specifico no a keda divulga mesora, pero Zúñiga a alega cu Arce a orkestra e golpi pa aumenta su popularidad.

Zúñiga a afirma cu Arce a orden’e pa desplega vehiculonan blinda den un maniobra politico. *“E presidente a bisa mi: ‘e situacion ta hopi critico. Mester prepara algo pa eleva mi popularidad”,* Zúñiga a bisa.

Presidente Arce a uza rednan social pa pidi respet pa democracia. Merca, di su banda, a expresa su preocupacion y a urgi pa calma y moderacion.

E intento di golpi a tuma luga den medio di un escala di protesta pa e decadencia economico di Bolivia y e divisionnan interno den e partido gobernante. Arce y ex presidente Evo Morales a discuti riba e direccion di Partido Movimiento al Socialismo (MAS) pa e eleccion di 2025.

E sindicato mas grandi di Bolivia a condena e intento di golpi y a declara un huelga indefini na La Paz pa defende e gobierno. E incidente a causa un condena general di lidernan regional, incluyendo e Organizacion di Estadonan Americano, Presidente Chileno Gabriel Boric y presidente Brasileiro Luiz Inácio Lula da Silva.

**Reserva Awo!**  
spirit.com

**Ban Fort Lauderdale pa zomer vakantie!**

Book bo aventura pa Fort Lauderdale cu Spirit

**AUA**  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY



# TECNOLOGIA

## Robot humanoide cu cara traha di cuero bibo ta capaz di hari

UN grupo di ingeniero dirigi pa profesor Shoji Takeuchi, di e Universidad di Tokyo (Hapon), a logra ancla un tehido di cuero bibo n'e structuranan stijf di robot humanoide, loke ta permiti nan tin un mayor movilidad, capaz di autocuracion y di deteccion integra, como tambe un apariencia cada biaha mas real.

Inspira riba e ligamento di e cuero humano, e ekipo a diseña riba e cara stijf di un robot perforacion special cu a yuda pa un capa di cuero cultiva den laboratorio fiha firmemente n'e estructura aki. Nan investigacion por ta util den e industria cosmetico y yuda forma ciruhano plastico.

*“Durante un investigacion anterior riba un robot cu forma di dede cubri di tehido diseña di cuero cu nos a cultiva den nos laboratorio, m'a sinti e necesidad di mehora e adherencia di e elementonan di e robot y e estructura subcutaneo di e cuero,”* Takeuchi a comenta.

*“Imitando e estructura di e cuero y e ligamentonan humano y uzando perforacion den forma di V specialmente traha cu material solido, nos a haya un manera di uni e cuero na estructura compleho. E flexibilidad natural di e cuero y e fuerte metodo di adhesion haci p'e cuero por move cu e componentenan mecanico di e robot sin los ni scama,”* e profesor a splica.

### Bentaha y obstaculo di enfoke nobo

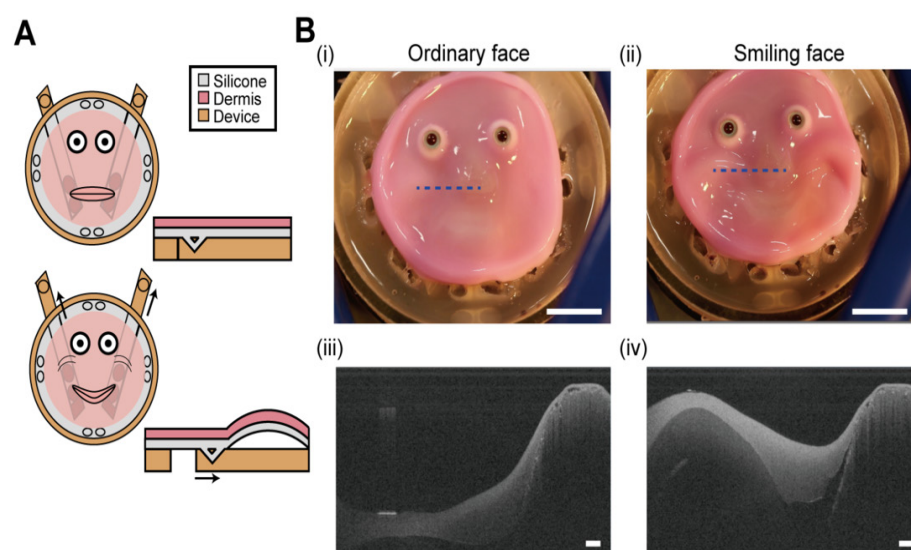
E metodonan anterior pa uni tehido cutaneo na superficie solido a implica elemento manera minianker of haak, pero esakinan tabata limita e tipo di superficie capaz di ricibi e cover cutaneo y por causa daño durante e movimiento. En cambio, e specialistanan ta splica cu, na momento di diseña e perforacionnan chikito cuidadosamente, por aplica e cuerto na practicamente cualkier clase di superficie.

E uzo di un gel di colageno special pa adhesion, cu ta naturalmente diki y di dificil introduccion den e perforacionnan minusculo, tabata clave den e exito di e enfoke nobo. E ekipo a uza un tecnica comun pa adherencia di plastic, e tratamiento cu plasma, pa atrae e coil-ageno n'e structuranan fini di perforacion, salvando asina e inconveniente ey. Cu e procedimiento aki, tambe nan a logra wanta e cuero cerca di e superficie en cuestion.

*“Manipula tehido biologico suave y muha durante e proceso di desarojo ta hopi mas dificil di loke otro hende den e campo por pensa. Por ehempel, si no mantene e esterilidad, por drenta bacteria y e tehido por muri,”* Takeuchi a subraya. *“Sinembargo awo cu nos por haci esaki, e cuero bibo por aporta na un varied di habilidad nobo n'e robotnan,”* el a añadi.

### Logro y desafio

*“Den e estudio aki, nos a logra imita e apariencia humano te na cierto punto, creando un cara cu e mesun material di superficie y estructura cu e humanonan,”* Takeuchi a indica. Den e articulo publica diamars



den Cell Reports Physical Science, e autornan a afirma cu nan a construi un cara robotico recubri cu un analogo di e cuero, capaz di expresa sonrisa.

Takeuchi a expone cu, a traves di e investigacion aki, a identifica *“desafio nobo, manera e necesidad di ploo superficial y un epidermis mas diki pa logra un apariencia mas humano. Nos ta kere cu crea un cuero mas diki y realista por logra incorporando glandula di sodo, glandula sebaceo, porio, ader, vet y nervio.”*

Tambe, a sostiene cu e movimiento *“tambe ta un factor crucial, no solamente e material, pa loke otro desafio importante ta crea expresion similar n'esunnan humano mediante integracion di actuado of musculo sofisticada dentro di e robot.”* *“Crea robot cu por cura nan mes, sinti nan ambiente cu mayor precision y realiza tarea cu habilidad humano ta increiblemente motivador,”* el a sigura.

**Bin bishita nos y probecha!**  
Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 – 5653466  
E-mail: info@carlymar.com



# FARANDULA

## Justin Timberlake na su fanaticonan despues di su detencion

“Ta un siman dificil”



**JUSTIN** Timberlake ta liber sin fianza despues di a ser encarcela e siman aki den un corte na Staten Island, permitiendop’e sigui cu su Gira Mundial “*Forget Tomorrow*”. E cantante a reconoce su siman desafiante n’e fanaticonan den su prome declaracionnan desde cu el a ser aresta na New York pa presuntamente conduci bou influencia di alcohol.

Actuando na Chicago, Timberlake a gradici un multitud euforico, marcando su prome show desde e incidente. “*Nos tabata hunto den momentonan bon y malo. Tabata un siman dificil, pero boso ta aki y ami ta aki*”, el a declara, mientras el a buig den gradicimento pa nan sosten.

E tour aki t’e prome di Timberlake den cinco aña y, a pesar di e even-tonan reciente, e ta keda comprometi cu su actuacionnan. E noticia a keda raporta pa ABC, destacando e resiliencia y dedicacion di Timberlake na su fanaticonan.

## ‘Inside Out 2’ ta bira e pelicula cu mas entrada den 2024 mundialmente



pelicula a logra e mino estreno di animacion den historia, cobrando 6,7 milyon euro den su prome weekend y mas cu 11,5 milyon euro den cinco dia. Esaki ta pone na di dos luga di Aña na Spaña, tras di ‘Dune 2’ cu 13,8 milyon euro. Dirigi pa Kelsey Mann, ‘Inside Out 2’ ta sigui Riley su periodo di pubertad, introduciendo emocionnan nobo manera ansiedad, envidia y berguensa.

## Prince, Beckham y Mas Streanan di Hollywood Walk of Fame 2025



**NA** 2025, e Hollywood Walk of Fame lo honra 36 figura prominente di musica, cine, television y deporte. Entre e premiadonan, ta destaca Prince, den un homenahe postumo, y e banda Mexicano ‘Los Bukis’. Den e categoria di grabacion tambe lo reconoce ‘Depeche Mode’ y ‘Green day’.

E cine ta celebra Jane Fonda, Jessica Chastain, Emilio Estevez y Colin Farrell. Den television, Fran Drescher, Lauren Graham, Molly Shannon y Courtney B. Vance ta wordo presenta. David Beckham y ex hungado di Dodgers, Orel

Reserva Awo!

avianca.com

Ban Latino America!

Y bishita Colombia, Argentina, Chile y Peru

CUMINSANDO NA

US\$100

pa Round Trip





**MIRRORS**  
BEAUTY ACADEMY

**Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan**

Laba	Tinja	Makeup	Y mucho mas!
Corta	Highlights / Mechitas	Threading	
Blowdry	Ombre / Californiana	Barberia	
Keratina	Bayalage	Manicure	
Cold Wax	Peinado	Pedicure	

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Hershiser, lo representa entretenimento deportivo. Presidente di eCamara di Comercio Hollywood, Peter Roth, a subraya e excelencia di cada ganado. E homenahedonan tin dos aña pa programa nan ceremonianan riba e paseo iconico entre Hollywood Boulevard y Vine Street, Los Angeles.

### Manu Chao lo lansa su prome album den 17 Aña, ‘Viva Tu’



E artista Manu Chao, naci na Francia y biba na Spaña, lo lansa ‘Viva Tu’, su prome album den 17 aña, riba 20 di september. Inspira den su biahenan y den su bida diario, e album ta presenta cancionnan na Spaño, Frances, Portugues y Ingles. Colaboracionnan notable ta inclui Willie Nelson den ‘Heaven’s bad Day’ y e cantante Frances Laeti den ‘Tu Te Vas’.

Chao recientemente a lansa e di dos single di e album, ‘São Paulo Motoboy’, un tributo n’e mensaheronan na São Paulo. E video musical cu ta acompaña’e ta ofrece un documental inmersivo tocante su bida diario. ‘Viva Tu’ ta priminti di trata problemanan global y activismo, temanan consistente cu Chao su carera. A pesar di no a lansa un album for di ‘La Radiolina’ na 2007, Chao a keda activo, colaborando cu varios artista y actualmente ta den un tour mundial cu parada na Spaña, Italia y Francia te cu september.

### Madonna ta lidera e tournan mas grandi di 2024

E ‘Celebration Tour’ di Madonna ta reina como e tour mas exitoso di 2024 te awor, cu un impresionante promedio bruto di \$ 2.79 milyon pa concierto y 856,247 ticket bendi den 34 di 65 fecha, segun e reporte di mita aña di Pollstar. A pesar di e prijsnan promedio



di entrada di \$208.85, e crecimiento di musica en bibo a stabilisa despues di e pandemia. E recaudacion mundial di musica en vivo a supera \$3 biyon, un aumento leve compara cu \$2.83 biyon di 2023.

Bad Bunny ta sigui’é di cerca cu 174,6 milyon dollar di su ‘Most Wanted Tour’, mientras cu Luis Miguel, U2 y Karol G tambe ta entre e prome cinco. Aunke E ‘Eras Tour’ di Taylor Swift no ta duna cifranan, e ta keda e tour cu ta gana mas den box office di tur tempo.

A pesar di un aumento di 18.7% den e total bruto di Norte America, e reportahenan di cancelacion di tournan importante, manera esun di ‘The Black Keys y Jennifer Lopez, ta destaca e tendencianan contrastante di Aña den benta di entrada y e actividad di e artistanan.



**Beauty Bar**  
by Jen

+297 730 1486  
SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA



**Beauty Bar**  
P.M.U &  
LASH ARTIST **By JEN**

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading  
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination  
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

Beauty Bar by Jen beautybar\_byjen



## Cas di Marilyn Monroe declara Monumento Historico

Y ta wordo salba for di demolicion



E cas caminda Marilyn Monroe a fayece na 1962 recientemente a keda declara como monumento historico cultural p'e autoridadnan di Los Angeles, evitando asina su demolicion despues di un bataya legal intenso. E Consejo Municipal di Los Angeles a vota unanimemente na favor di proteha e propiedad di estilo colonial Spaño cu ta situa na Brentwood. E iconico actriz a cumpra e cas di cuatro camber na februari 1962 y a wordo haya morto seis luna despues pa motibo di un sobredosis. Consehero Traci Park a enfatisa e importancia di e designacion aki, señalando cu Monroe y su cas ta simbolonan historico di e ciudad.

Actualmente e propiedad ta pertenece na un pareha cu tabata planea pa demoli'e pa amplia su residencia. Sinembargo, oposicion di historiado y fanaticonan di Monroe a logra cu e consejo a interveni pa preserva e legado cultural significativo aki. E cas ta keda un luga di homenahe p'e siguidonan di Monroe.

Feid sin pechi:

**Causando sorpresa y speculacion**



**FEID**, kende su number real ta Salomon Villada Hoyos, ta conoci pa su estilo distintivo cu ta inclui un pechi y bryan-tenan. Recientemente, un video viral a mostra e artista Colombiano sin e acesorionan aki mientras e tabata canta

bou di douche, revelando su cabey natural. E imagen inusual aki a causa sorpresa y speculacion entre su siguidonan.

E motibonan tras di su uso constante di pechi a keda debati.

Algun ta kere cu ta un eleccion stilistico, mientras cu otronan ta sugeri posibel inseguridad personal of problemanan di salud, manera alopecia. Aunke Feid no a haci declaracion oficial, e mes a comparti potret y video cu ta muestra su cabey, desmintiendo algun teoria.

E reaccion di e fanaticonan tabata varia, cu comentario humoristico y speculacion tocante nan apariencia. Independientemente di e motibonan, e incidente aki a pone Feid den e centro di opinion publico, destacando e impacto di su imagen riba su carera.

## J Balvin ta biaha den metro pa O2 Arena y niun hende no ta reconoce



E famoso cantante Colombiano J Balvin a sorprende tur hende door di uza e metro di London pa yega na su concierto na O2 Arena, sin bodyguard y sin wordo reconoci p'e pasaheronan. E artista a comparti e momento riba su cuenta di Instagram, unda e ta aparece bailando 'Polvo de tu vida' riba e trein.

E publicacion a alcanza mas di dos miyon bishita y a genera varios comentario, incluyendo un critica di un señora cu a considera su comportacion inapropiado. A pesar di su fama y su exito musical manera 'Mi Gente' y 'X', pasaheronan di metro no a identifica e icono di reguetón.

E evento curioso aki a pone den evidencia e posibilidad cu hasta e streanan mas grandi por pasa inadvertido den ambiente diario. Ademas, e cantante a keda cerca di su fanaticonan, compartiendo momentonan personal manera e reencuentro cu su yiu Río riba rednan social.





Sorpresa y recordnan nobo

## Resumen di prome ronde di UEFA EURO 2024

**FINAL** di e prome ronde di Euro Cup ta tras di lomba. Cada pais a enfrenta e otro 3 ekiponan den nan grupo p'asina yega n'e ultimo 16 nan cu ta sigui e siguiente buelta. E prome luga y dos luga di cada grupo a pasa plus e miho 4 number 3 nan.

**Asina aki nos a yega n'e 16 ekipo nan, cual ta:**

Grupo A: Alemania (1) y Suisa (2)

Grupo B: Spaña (1) y Italia (2)

Grupo C: Inglatera (1), Dinamarca (2) y Slovenia (3)

Grupo D: Austria (1), Francia (2) y Hulanda (3)

Grupo E: Rumania (1), Belgica (2) y Slovakia (3)

Grupo F: Portugal (1), Turkia (2) y Georgia (3)

### Sorpresanan di e prome buelta

Georgia, debutando den nan prome Euro Cup, ta logra clasifica p'e di dos buelta. Croacia ta keda afo. Hulanda ta clasifica como un di e miho 3 nan. Francia ta clasifica na di 2 luga den nan grupo. Belgica tambe ta clasifica na di dos luga. Turkia ta pasa p'e siguiente buelta y como number 2 di su pool, unicamente debi na diferencia di gol. Sino nan lo a pasa na prome y Portugal na di dos.

### Record nobo

E hungado di mas hoben cu a debuta awo ta riba number di Lamine Yamal di Spaña. E hoben aki tin apenas 16 aña mas 336 dia di edad. E record anterior tabata riba number di e polaco, Kacper Kozłowski, kende tabata tin 17 aña mas 246 dia bieu.

E record p'e coach di mas hoben den un Euro Cup awo ta hiba number di Julian Nagelsmann di Alemanía. Jurgen ta disfrutando hunto cu e ekipo di Alemanía, cu apenas 36 aña y hungando na cas.

Pa loke t'e capitan di mas hoben, e record aki tambe a wordo kibra. Dominik Szoboszlai di Hungría cu 23 aña tin e record nobo.

Luka Modric di Croacia no a retira sin a pone un record na su number. E la bira e hungado di mas edad pa score un gol den Euro cup, cu 38 aña y 289 dia bieu. E gol aki tabata hopi



special, debi cu e la score net despues di a caba di faya un penalty, cual teniendo e score final na cuenta, lo tabata e diferencia pa Croacia por a sigui

Un otro hungado, cu lo ta den su ultimo aparicion di Euro Cup, ta Pepe di Portugal. Awo e tin e record di e hungado mas bieu den historia di Copa Europeo. Apart di e record aki, Pepe tambe tin e hungado di mas cu a score riba su number.

E gol di mas lihe den historia di e Copa aki a wordo hinca door di Nedim Bajrami di Albania. Esaki a pasa durante e wega contra di Italia den apenas 23 seconde di e wega. Italia a termina ganando e wega pero na final e gol aki a nifica hopi p'e hungado, ya cu e la soña semper pa hinca gol den un Euro cup. Awo e la logra su soño mas e tin e record riba su number.



Grupo A

14 Juni 2024

Alemania	5-1	Scotland
----------	-----	----------

15 Juni 2024

Hungria	1-3	Suisa
---------	-----	-------

19 Juni 2024

Alemania	2-0	Hungria
----------	-----	---------

19 Juni 2024

Scotland	1-1	Suisa
----------	-----	-------

23 Juni 2024

Suisa	1-1	Alemania
-------	-----	----------

23 Juni 2024

Scotland	0-1	Hungria
----------	-----	---------

Grupo B

15 Juni 2024

España	3-0	Croacia
--------	-----	---------

15 Juni 2024

Italia	2-1	Albania
--------	-----	---------

19 Juni 2024

Croacia	2-2	Albania
---------	-----	---------

20 Juni 2024

España	1-0	Italia
--------	-----	--------

24 Juni 2024

Albania	0-1	España
---------	-----	--------

24 Juni 2024

Croacia	1-1	Italia
---------	-----	--------

Grupo C

16 Juni 2024

Slovenia	1-1	Dinamarca
----------	-----	-----------

16 Juni 2024

Serbia	0-1	Inglaterra
--------	-----	------------

20 Juni 2024

Slovenia	1-1	Serbia
----------	-----	--------

20 Juni 2024

Dinamarca	1-1	Inglaterra
-----------	-----	------------

25 Juni 2024

Inglaterra	0-0	Slovenia
------------	-----	----------

25 Juni 2024

Dinamarca	0-0	Serbia
-----------	-----	--------



Rond di 16

29 Juni 2024 - Wega 38 - Runner up Grupo A vs Runner up Grupo B

29 Juni 2024 - Wega 37 Ganado Grupo A vs Runner up Grupo C

30 Juni 2024 - Wega 40 Ganado Grupo C vs 3de Grupo D/E/F

30 Juni 2024 - Wega 39 Ganado Grupo B vs 3de Grupo A/D/E/F

1 Juli 2024 - Wega 42 Runner up Grupo D vs Runner up Grupo E

1 Juli 2024 - Wega 41 Ganado Grupo F vs 3de Grupo A/B/C

2 Juli 2024 - Wega 43 Ganado Group E vs 3de Grupo A/B/C/D

2 Juli 2024 - Wega 44 Ganado Grupo D vs Runner up Grupo F



Stimami. Sterilisami.

REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA  
CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI  
STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN  
MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA:  
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Kwart Final		
5 Juli 2024 - Wega 45 - Ganado Wega 39 vs Ganado Wega 37		
5 Juli 2024 - Wega 46 - Ganado Wega 41 vs Ganado Wega 42		
6 Juli 2024 - Wega 48 - Ganado Wega 40 vs Ganado Wega 38		
6 Juli 2024 - Wega 47 - Ganado Wega 43 vs Ganado Wega 44		

Semi Final		
9 Juli 2024 - Wega 49 - Ganado Wega 45 vs Ganado Wega 46		
9 Juli 2024 - Wega 50 - Ganado Wega 47 vs Ganado Wega 48		

Final		
14 Juli 2024 - Ganado Wega 49 vs Ganado Wega 50		



Grupo D		
16 Juni 2024		
Polonia	1-2	Hulanda
17 Juni 2024		
Austria	0-1	Francia
21 Juni 2024		
Polonia	1-3	Austria
21 Juni 2024		
Hulanda	0-0	Francia
25 Juni 2024		
Hulanda	2-3	Austria
25 Juni 2024		
Francia	1-1	Polonia

Grupo E		
17 Juni 2024		
Rumania	3-0	Ucrania
17 Juni 2024		
Belgica	0-1	Slovakia
21 Juni 2024		
Slovakia	1-2	Ucrania
22 Juni 2024		
Belgica	2-0	Rumania
26 Juni 2024		
Slovakia	1-1	Rumania
26 Juni 2024		
Ucrania	0-0	Belgica

Grupo F		
18 Juni 2024		
Turkia	3-1	Georgia
18 Juni 2024		
Portugal	2-1	Czech R
22 Juni 2024		
Georgia	1-1	Czech R
22 Juni 2024		
Turkia	0-3	Portugal
26 Juni 2024		
Georgia	2-0	Portugal
26 Juni 2024		
Czech R	1-2	Turkia





Grupo A

20 Juni 2024		
Argentina	2-0	Canada
21 Juni 2024		
Peru	0-0	Chile
25 Juni 2024		
Chile	0-1	Argentina
25 Juni 2024		
Peru	0-1	Canada
29 Juni 2024		
Argentina	---	Peru
29 Juni 2024		
Canada	---	Chile

Grupo B

22 Juni 2024		
Mexico	1-0	Jamaica
22 Juni 2024		
Ecuador	1-2	Venezuela
26 Juni 2024		
Venezuela	1-0	Mexico
26 Juni 2024		
Ecuador	3-1	Jamaica
30 Juni 2024		
Mexico	---	Ecuador
30 Juni 2024		
Jamaica	---	Venezuela

Grupo C

23 Juni 2024		
Merca	2-0	Bolivia
23 Juni 2024		
Uruguay	3-1	Panama
27 Juni 2024		
Panama	2-1	Merca
27 Juni 2024		
Uruguay	5-0	Bolivia
1 Juli 2024		
Merca	---	Uruguay
1 Juli 2024		
Bolivia	---	Panama

Grupo D

24 Juni 2024		
Brazil	0-0	Costa Rica
24 Juni 2024		
Colombia	2-1	Paraguay
28 Juni 2024		
Paraguay	---	Brazil
28 Juni 2024		
Colombia	---	Costa Rica
2 Juli 2024		
Brazil	---	Colombia
2 Juli 2024		
Costa Rica	---	Paraguay





# DEPORTE

deporte@awemainta.com

## Facilita Aliyah Boston a cende e ofensiva di Indiana Fever



**INDIANA** Fever a keda atras pa 27 punto den e di tres kwartaal contra Connecticut Sun riba 10 di juni. E entrenador Christie Sides a dicidi di manda cuater di e titularnan di e team banki, lagando solamente Aliyah Boston, e prome seleccion general di 2023 y Rookie di año, riba e cancha. E decision aki a cambia e perspectiva den e temporada pa Boston y pa Fever.

E di dos año di Boston den WNBA a cuminsa mas slow cu loke a spera. Despues di un temporada impresionante di nobato den cual el a marca un averahe di 14.5 punto pa wega cu un porcentahe di tironan di cancha di 57.8%, su estadistica a baha na 10.3 punto pa wega cu un 41.7% di tironan den e prome 12 wega di 2024. Durante e gran perdida contra Sun, Fever a concentra riba facilita e pase di bala pa Boston, un strategia cu nan no a priorisa prome. E enfoka aki a resulta cu Boston a anota 10 punto y a asisti dos biaha den e di dos mita, reduciendo significativamente e bentaha di Sun.

E entrenadonan a reconoce e necesidad pa genera confianza den Boston. “*Mi mester solamente di un tiki confiansa*”, Sides a bisa. E wega na Boston mas efectivo riba e low post tabata bale la pena. Boston a anota 27 punto, e maximo di su carrera, contra Atlanta Dream den e siguiente wega y a

pone un averahe di 18.3 punto cu un 62.7% di tironan den e siguiente seis weganan. Su prestacion mehora a gana e premio di hungado di siman di e conferencia Oost for di 10 pa 16 di juni, aumentando significativamente e indice ofensivo di Fever.

E exito di Boston no ta solamente debi na su anotacion, sino tambe na su habilidad pa pasa bala. Cu un averahe di 2.7 asistencia pa wega, Boston ta crea oportunidad pa su compañeronan di ekipo. Esaki a permiti Fever pa genera miho remate y mantene un eficiencia ofensivo mas halto. Su asociacion den desaroyo cu Caitlin Clark tabata crucial. Na principio, tabatin falta di kimica riba e cancha, pero manera nan a adapta n’e estilonan di wega di e otroan, e hugada di pick-and-roll di Fever a mehora significativamente.

E espacio mehora y e configuracion di e pantaya di Fever tambe a contribui na su resurreccion ofensivo. Cu Boston y NaLyssa Smith, e team a habri mas oportunidad pa marca. Esaki, combina cu e capacidad di Boston pa lesa e defensasnan y haya compañeronan di ekipo habri, a haci Indiana un team ofensivo mas formidabel. Mientras cu Fever ta confronta oponentenan mas duro, mantene e strategia ofensivo aki enfoca riba Boston lo ta clave pa nan exito continuo.



# Comite Olimpico Hulandes ta defende seleccion di hungado di Volleyball cu pasado criminal

**E** Comite Olimpico Hulandes (NOC) a reafirma su decision pa inclui Steven van de Velde den e delegacion Hulandes p'e Proximo Weganan Olimpico na Paris, a pesar di su antecedente penal pa viola un mucha muhe Britanico di 12 año. Van De Velde, awor 29 año, a ser sentencia na cuater año di prizon na 2016, pero a cumpli solamente 12 luna. For di e momento ey, el a bolbe drenta den beach volleyball profesional cu sosten di NOC, citando su *"vision y reflexion propio"*.

Den un comunicado emiti pa NOC, Van De Velde a reconoce e scrutinio cu e ta enfrenta. *"Na 2016 y despues, varios medio Hulandes a presta atencion n'e storia"*, el a bisa. *"Mi ta compronde cu den e periodo prome cu e evento deportivo mas grandi na mundo, esaki por atrae atencion di medionan internacional."* El a expresa su comprension p'e interes publico y e controversia rond di su participacion.

E crimen di Van De Velde a tuma luga na 2014 ora cu, na edad di 19 año, el a biaha for di Amsterdam pa Reino Uni pa topa e mucha muhe cu el a 'groom' riba Facebook. A pesar di su condena y e comentario di e hues cu su sueño olimpico a keda kibra, Van de Velde a wordo permiti pa retoma su carrera deportivo. NOC a bisa cu for di su liberacion na 2017, el a somete su mes na terapia profesional intensivo y a demostra suficiente rehabilitacion pa merece su regreso na competencia internacional.

*"Desde 2018, Steven van de Velde a participa atrobe den torneonan internacional di beach volleyball siguiendo un trayectoria intensivo y supervisa profesionalmente"*, Segun vocero di NOC. *"Despues di su liberacion, el a busca y a ricibi ayudo profesional. El a demostra n'esnan rond di dje, den priva*



*y profesionalmente, auto-consciencia y reflexion."*

E Comite Olimpico Internacional (IOC) a distancia su mes di e asunto, enfatisando cu e seleccion di e miembronan di e team ta responsabilidad di e respectivo Comitenan Olimpico Nacional. *"E nominacion di e miembronan individual di e ekipo, despues di e cualificacion riba e campo di wega, ta responsabilidad exclusivo di cada respectivo Comite Olimpico Nacional"*, un vocero di IOC a declara.

E rehabilitacion y cualificacion olimpico di Van De Velde a wordo apoya p'e federacion Hulandes di volleyball, cu ta responsabel pa establece e condicionnan bou di cual atletanan cu condena penal por bolbe den competencia. E federacion a confirma cu Van De Velde a cumpli cu tur e criteria pa participa n'e Weganan Olimpico.

Van De Velde, kende awor ta casa y ta

tata, ta sigui expresa remordimento pa su accionnan. Den declaracionnan anterior, el a reconoce su crimen como e mayor eror di su bida, pero tambe el a critica su representacion den e medionan. *"Mi no por revers'é, p'esey lo mi tin cu soporta e consecuencianan"*, el a bisa. *"Esaki tabata e eror mas grandi di mi bida."*

Van De Velde y su compañero, Matthew Immers, ta wordo considera como aspirante na medaya na Paris, ya cu recientemente nan a derota e pareha Sueco cu tabata wordo considera e top di mundo. E diario Hulandes De Telegraaf a cuestiona e participacion di Van de Velde n'e Weganan Olimpico, reflehando opinionnan dividi riba su inclusion den e ekipo.

E postura di NOC ta pone en evidencia e tema complejo di rehabilitacion di atleta y e condicionnan den cual nan por representa nan pais atrobe riba e escenario mundial.



Cu un extension di contract di varios año

## Pierre Gasly ta compromete su mes cu Alpine

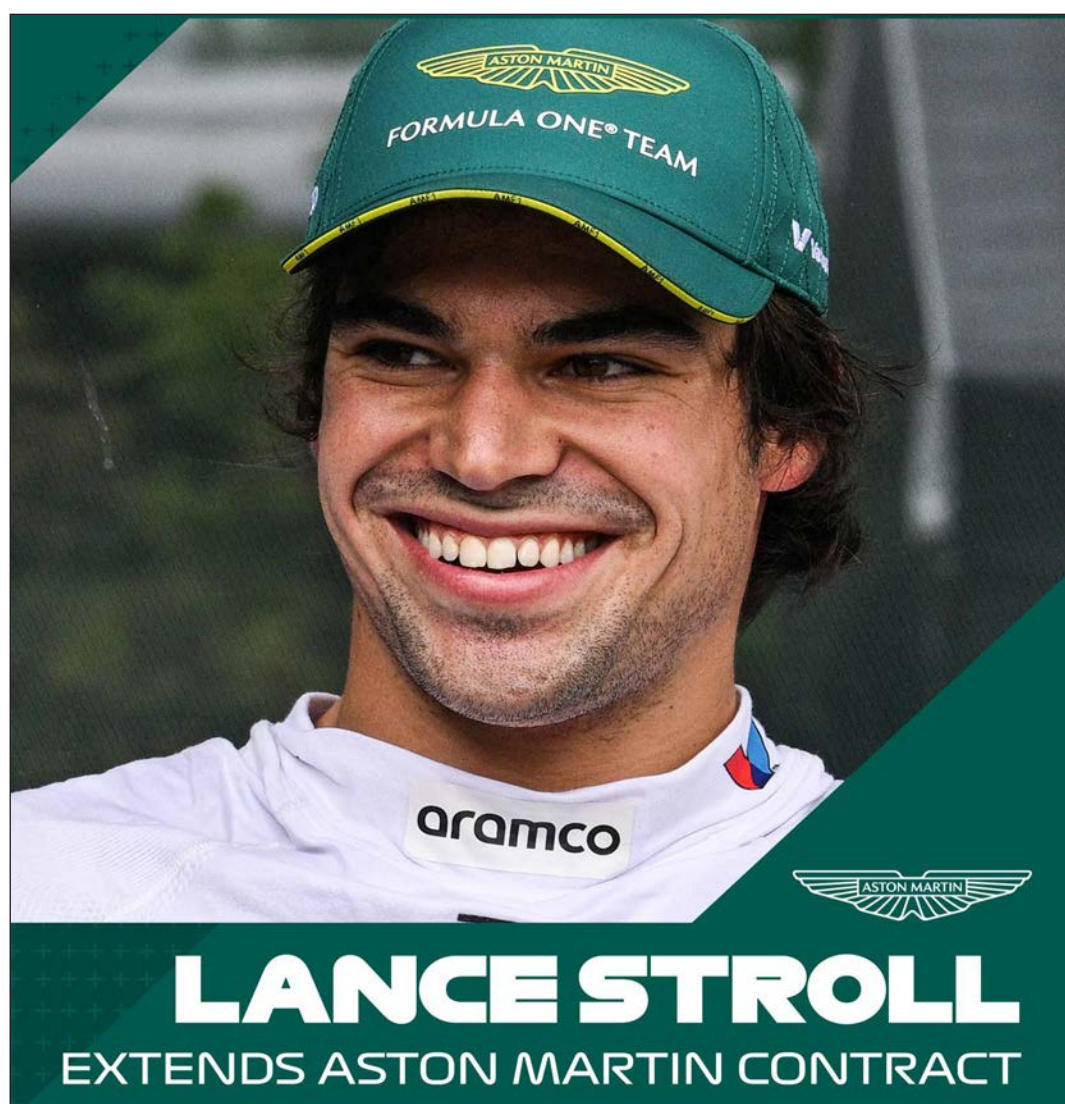
**PIERRE** Gasly a solidifica su futuro cu Alpine door di firma un contracto nobo cu ta extende su permanencia den e Team di Formula 1 te fin di 2025. Alpine a confirma e acuerdo, enfatisando su compromiso cu exito di termino largo. Gasly, kende a uni cu Alpine e temporada pasa despues di su paso pa AlphaTauri, a expresa su orguyo y entusiasmo pa e asociacion continuo.

*“Historia ta sigui”, Gasly a anuncia Riba X. “Mi ta sumamente orguyoso di anuncia cu mi a firma un contracto nobo cu Alpine. E ekipo y ami ta dedica na logra nos ambicionnan hunto den Formula 1”. El a agrega: “Nos tin hopi trabou nos dilanti, pero mi ta mas motiva cu nunca. Nos ta bay cu tur velocidad!”* Esaki ta marca un punto importante den Gasly su carera mientras e ta prepara pa su di dos temporada cu e team.

E extension di e contract ta tuma luga memey di cambio significativo den e ekipo Alpine. Esteban Ocon, cu tin cinco año na Alpine, lo bay fin di 2024. E salida di Ocon ta habri speculacion tocante su reemplazo, ya cu e Australiano Jack Doohan, di 21 año, ta un candidato fuerte. Doohan, actualmente piloto di reserva di Alpine y yiu di leyenda di MotoGP Mick Doohan, ta ser mira como un posibel sucesor. Ademá, e regreso di e ex-hefe di e ekipo Flavio Briatore como consehero principal a provoca rumornan tocante e incorporacion di Carlos Sainz n’e ekipo.

Den otro noticia di e team, Aston Martin a confirma cu Lance Stroll lo keda cu e team den futuro. E piloto Canades di 25 año, yiu di e doño di e ekipo Lawrence Stroll, a keda cu Aston Martin for di 2019 y a mostra un desempeño constante, incluyendo dos podium na 2020 y un resultado den e prome dies temporada pasa.

Segun cu e temporada di Formula 1 ta progresa, e siguiente careda lo ta crucial tanto pa Alpine como pa Aston Martin. E Grand Prix di Austria di e fin di siman aki lo ser sigui pa caredanan den Gran Bretania, Hungria y Belgica, cu e Grand Prix di Hulanda na Zandvoort programa pa 25 di augustus. Tanto Gasly Como Stroll lo busca un impacto significativo mientras nan ta segura nan posicion y ta boga pa exito den e mundo altamente competitivo di Formula 1.





Durante debate publico riba Presupuesto Supletorio 2024:

# Marisol kier troce palabranan di Van Huffelen pa purba desprestigia Minister di Finansa di Aruba



**DURANTE** tratamiento di Presupuesto Supletorio 2024, Parlamentario Marisol a busca tur manera pa por purba desprestigia Minister Maduro di Finansa. Den su afan Marisol a hinca hasta Secretario di Estado Hulandes Van Huffelen den wega. Marisol a recorri na troce e palabranan cu Van Huffelen a expresa den Tweede Kamer riba e rapport 'Beleidsevaluatie Protocolen Aruba-Nederland,' bisando cu e maneho financiero di Minister Maduro ta deficiente.

Cu e mesun rapport di experto aki den man, Minister Maduro un biaha mas a benta e mascarada di Marisol e Lider di MAS abou. Ningun caminda den e rapport ta wordo bisa cu Minister Maduro di Finansa su maneho financiero ta deficiente. Secretario di Estado Van Huffelen tampoco a expresa esaki den su carta of splicacion di e rapport na Tweede Kamer. Tur a documentonan aki ta publico y tur hende y mira pa nan mes con Marisol ta gaña.

Minister Maduro ta lamenta cu Marisol kende tin mas di 30 aña den politica ta bolbe recorri na e politica di dinosaurio di manipula, gaña, mal informa y critica sin ningun contenido educativo of informativo pa Pueblo di Aruba. Esaki ta simplemente otro muestra di e politica di 'nul komma nul' di contenido di Marisol Tromp.

# FERIA NACIONAL

## 2024

**Juni 29**  
**6 PM**  
**Competencia di Cabay**

**Lugar:**  
*Criadero*  
**VILLA FLORALINA**

**Juni 30**  
**4 PM**  
**Competencia di Equitacion**

**Juez: Henry Beltran**



Parlamentario di AVP, Mervin Wyatt-Ras:

# Presupuesto supletorio no ta cuadra cu e realidad actual di e ciudadano



**NA** ocasion di e tratamento di presupuesto supletorio den parlamento, miembro di fraccion di Partido di Pueblo Arubano, AVP, Mervin Wyatt-Ras a recorda cu ya caba Raad van Advies a cuestiona formalmente e realidad cu e presupuesto ta basa riba dje ya cu Gabinete Wever-Croes II ta uza cifra cu no ta cuadra.

E parlamentario ta indica cu e realidad cu pueblo ta biba cu ne dia aden y dia afo ta cu inflacion a subi drasticamente y hunto cu ne e cantidad minimo pa biba. Esaki ta pone hopi ciudadano den un situacion masha preta caminda e entrada no ta suficiente y bo haya hopi di nan ta perde nan auto, nan cas, no por paga crèche, remedi, etc.

**Wyatt-Ras:** “Awo cu eleccion ta den porta ta bin cu un snoepje y ta bisa cu ta bin cu indexing; algo cu nan por a haci hopi aña pasa. Poder di compra di e ambtenaar a bay atras cu 18%, pero gobierno ta duna bek solamente 11.8%; riba dje parti den 6% e aña aki y e resto despues.”

Tambe ta recorda cu tin hopi mas grupo den nos sociedad cu ta pasando duro, mientras cu gobierno kier hunga Sinterklaas. E realidad ta cu Raad van Advies a describi como ‘uitzichtloos’ e situacion na Aruba. Un gobierno cu no ta inverti den mehoracion di infraestructura, ni den educacion, mientras cu si tin placa pa ministernan sigui biaha pa Dubai y Morocco y pa yuda tur nan hendenan den aparato publico.

Riba dje, segun Wyatt-Ras, tampoco ta cumpli cu e deber di presenta cuenta anual pa responsabilisa cu parlamento y sikiera purba hustifica nan malgastamento di fondo publico. Esaki t’e mesun gobierno di coalicion MEP-RAIZ cu a entrega e autonomia di Aruba. Ta keda solamente awo pa ehecuta loke Hulanda ta specifica den Landspakket.

Parlamentario Wyatt-Ras ta afirma su compromiso di sigui desenmascara e tactica di gobierno y boga p’e bienestar di e comunidad Arubiano. “Nos pueblo ta sufriendo eyfo; nos hendenan mester di sosten y nan no ta haya esey. Ta djis gaña wowo di pueblo y no ta cumpli cu e necesidad real den nos comunidad,” asina e parlamentario a conclui bisando.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



Eric Ras(Curpa):

## E maneho di Covid tabata basa riba mentira y manipulacion

E mundo cada dia cu pasa ta mas riba su cabes. Tabata tin grito riba e aumento di cantidad di hende cu ta muri aki na Aruba pero diripiente tur hende ta keto y ningun hende no kier toca e tema aki. Parlamentarionan ta keto keto y ningun di nan ni sikiera a yama e minister di salubridad bin Parlamento pa duna cuenta. E silencio aki ta lanta sospecho cu e parlamentarionan ta debidamente na altura di e consecuencianan.

Esey ta duna pueblo di compronde cu salud di pueblo no ta importante. Un prueba palpante ta cu gobierno no a saca un man pa nos grandinan y ta laga nos grandinan paga pa nan propio remedinan mientras AZV ta spaar riba salud di pueblo. Esaki nos ta yama amor pa pueblo? Nos grandinan no por biba di un solo pensioen y gobierno ta man crusa. Esnan sin trabao tambe ta pasa den duro.

Internacional tin hopi noticia caminda cu ta cuestiona Organizacion di Salud Mundial paso e director cu ta di Ethiopia ta riba lista di terrorista na Merca. E persona aki no ta un dokter ni tampoco un cientifico. Na Merca dr. Anthony Fauci ta wordo cuestiona pa locual ta trata e protocol cu a wordo uza rond mundo durante e supuesto pandemia di Covid. No tin estudio cientifico cu a hustifica e uzo di e mondkap, e social distancing, PCR test, lockdown y vacuna. Tur ta falso. Ivermectin y hydroxychloroquine tabata masha bon contra di e virus.

Informacionnan cu ta bin den publicidad ta bisa cu hospitalnan y dokter tabata cobra pa pashentnan cu nan a declara cu a muri pa via di Covid. Dr. Robert Malone y 17000 dokter te dia di awe ta cuestiona Organizacion Mundial di Salud

p'e maneho cu nan a hiba y cu mas di 17 milyon persona a perde nan bida. Na Italia e ex minister di Salubridad tin keho entrega contra di dje y ta responsabel p'esnan cu a fayece. Nan a culp'e di genocidio.

Na New Zealand e IT Barry Young a base di datos di salubridad a saca informacion unda a bin na cla cu esnan cu a vacuna t'esnan cu mas a fayece. Nunca a existi un pandemia paso locual cu a wordo uza pa pone panico rond mundo ta un arma biologico. Covid ta un arma biologico. E efecto secundario di e supuesto vacuna a genera 500 biyon di dollar. Blackrock ta un organizacion poderoso cu ta doño di canal di television y tambe ta doño di e laboratorionan farmaceutico. P'esey informacion no tabata yega n'e pueblo.

Esaki t'e plan di Sustainable Development Goals cu nos gobierno a firma. World Economic Forum y World Health Organisation tambe ta forma parti di e cartel. Esnan tras di gobiernonan rond mundo a faya y a kere cu nan lo bay goberna mundo. Esaki t'e motibo cu e partidonan socialista bao di engaño ta busca tur manera pa drenta den gobierno. Rond mundo tabata tin partidonan socialista ta goberna p'asina ehecuta e plan maquiavelo pero pueblonan nan wowo a habri y esaki t'e motibo paisnan rond mundo ta scoge pa un partido derechista.

E 17 puntonan di e Sustainable Development Goals ta bunita poni riba papel pero den realidad e ta baha e poblacion mundial, haci bo pover pa bo biba na merced di gobierno y kita bo libertad. Keda hisa edad di pensioen p'asina bo muri bay sin cobra pensioen. Tanto partido MEP como partido AVP a firma acuerdonan di Sustainable Development Goals.

E grupo di letter di alfabet tambe ta wordo gesponsor p'e organisacionnan aki paso nan tambe ta contribui na baha e poblacion mundial. A cuminsa cu geregistreerd partnership, kier sigui cu matrimonio di mesun sexo y asina sigui bay. E ley no por a pasa p'e simpel motibo cu e ta den porta di eleccion y e partidonan aki no kier perde voto. Tin un dicho cu ta bisa cu si bo gaña mi un biaha ta bo culpa.

Si bo gaña mi 2 biaha ta mi culpa paso ya bo a gaña mi un biaha caba. Partidonan tradicional ta keda gaña bo y awe nos ta biba e realidad di tur engaño nan y nos tur awe ta pasado den duro. E agenda 2030 ta un agenda satanico y nos tin parlamentarionan supuestamente Cristian ta sigui brasa e agenda aki. Tempo di Dios ta perfecto. Partido Curpa e unico alternativa.





## Tanten cu Gabinete Wever-Croes ta den gobernacion, **Gobierno lo sigui traha na bienestar di e pensionadonan**



**DURANTE** e reunion publico den Parlamento diamars ultimo, Parlamentario Raymond Kamperveen a haci un pregunta na Prome Minister Evelyn Wever-Croes tocante Algemeen Pensioen Fonds Aruba (APFA), y e “*gelijk bedrag*” pa e pensionadonan. E mandatario a splica cu APFA ta un instituto cu a wordo separa di Gobierno pa evita influencia politico, y cu esaki Gobierno no tin nada mas di bisa den e organisacion. Esaki a wordo haci pa garantisar e continuidad y existencia di e fondo. Pa loke ta e suma di pensioen, APFA ta indexa esaki, si tin espacio financiero, a base di inflacion.

### **Gobierno di Mike Eman a kita “gelijk bedrag” di pensionadonan**

Prome Minister a indica cu desde cu el a drenta gobierno na 2017, el a papia cu hopi di e pensionadonan, y cada un di nan ta expresa e dolor cu nan tin di a perde nan “*gelijk bedrag*”, a consecuencia di e mal decision tuma pa e gobierno di Mike Eman. Na momento cu Gabinete Eman a tuma e decision di kita e “*gelijk bedrag*” di e pensionadonan, el a drenta Parlamento cu su votado y coordinadonan bisti cu un T-shirt berde cu ta bisa “Danki Mike”. Pues el a kita un entrada grandi di e pensionadonan, y manipula nan pa bis’e danki.

Prome Minister a expresa cu loke ta mas sorprendente di e caso aki ta cu na momento cu esaki a pasa, ni e organisacion cu ta representa e pensionadonan, ni e pensionadonan mes, y tampoco Parlamentario Marisol Lopez-Tromp y Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a protesta. Nan tur a sostene e decision aki, sin ningun remordimento di e dolor cu nan tabata causando esnan afecta.

### **Prioridad di Gabinete Wever-Croes ta pa trece alivio pa e pensionadonan**

Na momento cu Gabinete Wever-Croes a drenta gobernacion, un di e prioridadnan tabata pa yuda e pensionadonan. Esaki a cambia na momento cu e pandemia a bin, na unda e prioridad a bira pa salba bida di hende y percura pa Aruba keda cabes riba awa, mirando cu e frontera a wordo cera. Unabes cu e frontera a habri, Gobierno mester a enfoca riba iniciativanan pa pone Aruba bek riba pia, causando asina cu e pensionadonan a wordo un biaha mas poni un banda.

Debi na e situacion aki, e pensionadonan a tuma e decision di bay corte pa bringa pa nan derecho, pero mirando e situacion financiero devastador cu pais Aruba tabata aden, hues a dicta na favor di Gobierno.

### **Iniciativanan di Gabinete Wever-Croes pa yuda e pensionadonan**

Prome Minister a expresa cu tanten cu e ta den Gobierno, y tin espacio financiero, e lo yuda e pensionadonan. Minister Dangui Oduber ya a hisa pension di biehes 4 biaha caba, y a baha varios biaha e tarifa di AZV pa e pensionadonan, Minister Ursell Arends ta trahando duro riba cuida di nos grandinan, alocando 2.4 milyon pa SABA, y 2.5 milyon pa ‘Inloophuis’ Pasadia Pa Nos Grandinan. Minister Xiomara Maduro ta haci su maximo esfuerzo pa cumpli cu e pensionadonan, bahando e peso di impuesto.

Pa loke ta e peticion di Minister Glenbert Croes, pa yuda e pensionadonan cu kier sigui traha pero e peso di impuesto ta hunga un rol, tambe Gobierno ta buscando un solucion, y Gobierno tambe ta trahando riba un otro reforma pa pensionadonan cu lo wordo anuncia prome cu fin di aña 2024.

*“Mi lo sigui traha na bienestar di tur e pensionadonan na Aruba. Mi no por kita e daño haci na nan door di Mike Eman, y tur esnan cu a sostene e decision di kita e “gelijk bedrag”, pero si mi lo bringa pa trece alivio pa cada un di nan”,* Prome Minister a expresa.



Minister Ursell Arends:

# Mocion di AVP ta demostra cu AVP no a siña su les

Y ta sigui cu su forma descabeya di anda cu fondonan publico

**DURANTE** tratamento di presupuesto supletorio fraccion di AVP a entrega un mocion den cual ta urgi Gobierno di Aruba pa aumenta reparatietoeslag y pensioen pa empleadonan di sector priva substancialmente cu un 50%.

Pobreza den nos comunidad ta un punto di atencion serio. Nos tur ta di acuerdo cu mester haci tur posibel pa yuda frena y alivia esaki specialmente p'esnan financieramente vulnerabel. Entre nan nos adultonan mayor. Pero pobreza por ta e resultado tambe di uzo descabeya di fondonan publico. P'esey mas cu claro e pasonan cu wordo tuma mester ta den forma responsabel y sostenibel.

Gobierno di Aruba ta para man habri pa tur idea y sugerencia, no obstante color of partido politico. Ariba expresion haci recientemente dor Sr. Eman, Minister Geoffrey Wever corectamente a pidi conseho for di Social Verzekeringsbank (SVB).

E resultadonan di conseho di SVB a ser comparti awe cu parlamento. E conseho di SVB ta demostra cu sr. Eman ta propone cosnan sin cu e ta puntra cuanto e ta costa y ken ta bay paga. Esaki ta nada nobo. Eman no a siña su les y atrobe e ta propone pa haci gasto descabeya di fondonan publico.

SVB a presenta 5 escenario y impacto financiero cu esaki tin conforme e proposicion di sr. Eman. Conclusion di exper-tonan ta cu locual Eman ta propone ta impagabel. Aruba no por paga esaki sin aumento substancial atrobe di debe y di e gastonan di interes. Aki ta sigui e montante correspondiente na e plan di Eman:

- **Scenario 1:** Aumento di suma di pensioen cu 50% of 718 florin via reparatietoeslag (landsbegroting) entrante 1 januari 2025.

E efecto financiero: un subida di 42.8 milyon na 2023 pa 282.5 milyon den 2030: + 239.7 milyon florin.

- **Scenario 2:** Aumento di suma di pensioen cu 359 florin entrante 2025

Aumento di suma di pensioen cu 359 florin entrante 2028 via reparatietoeslag (Landsbegroting).

E efecto financiero: un subida di 42.8 milyon na 2023 pa 282.5 milyon den 2030: + 239.7 milyon florin.

- **Scenario 3:** Aumento di suma di pensioen cu 50% of 718 florin entrante 2025



a base di aplica e inkomenstoets via reparatietoeslag (Landsbegroting). E efecto financiero: un subida di 42.8 milyon na 2023 pa 197.7 milyon den 2030: + 154.9 milyon florin.

- **Scenario 4:** Aumento di suma di pensioen cu 359 florin entrante 2025

Aumento di suma di pensioen cu 359 florin entrante 2028 a base di aplica e inkomenstoets via reparatietoeslag (Landsbegroting).

E efecto financiero: un subida di 42.8 milyon na 2023 pa 197.7 milyon den 2030: + 154.9 milyon florin.

- **Scenario 5:** SVB lo financia e aumento via e ouderdomsfonds.

E efecto den e escenario aki: SVB mes lo carga e gastonan di e aumento via e ouderdomsfonds unda SVB ta indica cu e reservanan lo caba ya na 2026.

No por keda otro cu conclui cu Partido AVP y su lider Eman, ta trece sugerencianan dilanti cu ta crea impresion falso sin prome haci su huiswerk. Ta haci promesanan grandi pero sin cu a tuma tempo pa prepara un plan serio, concreto y realisabel. Esaki ta modus operandi di un politico tradicional cu ta hunga cu sentimento di pueblo cu promesa y plannan bashi y no sostenibel. Aruba por miho y no mester permiti e cosnan aki mas den e era cu nos ta bibando aden. Ta reta señor Eman pa duna su opinion publicamente riba e analisis aki.



Parlamentario di AVP, Arthur Dowers:

## Gabinete Wever-Croes ta admiti cu AVP si ta inverti den pueblo



**FOR** di e reunion publico pa tratamiento di presupuesto supletorio, un di e aspectonan cu mas a resalta pa parlamentario di Partido di Pueblo Arubano, AVP, Arthur Dowers ta cu finalmente gobierno actual ta admiti cu antes tur cen ta bay pa inversion. Y en berdad, dia cu Gabinete Wever-Croes I a sinta, 320 miyon florin a bay pa cierto comerciante, na luga di bay pa pueblo.

Finalmente Gabinete Wever-Croes II ta admiti cu AVP a inverti, cu e inversionnan aki a pone economia crece, mientras cu nan a bati pueblo cu medida, y p'esey mes ta sinti cu nan tin e obligacion moral di duna algo bek na pueblo den forma di indexering; convenientemente den porta den campaña electoral.

*"Pa shete aña a castiga bo, a kita remedi, a dal bo cu aumento di prijs di awa y coriente door di mal maneho di friends & family den companianan estatal, pero esey si nan no ta drecha bek. Ki ora cu ta tin un of mas minister den exterior,"* asina Dowers ta declara.

E ta continua indicando cu gobierno ta tira santo den bo wowo paso ta kita 100 florin for di e ciudadano y regal'e 10 bek y bisa bo cu bo tin cu bati man pa nan. *"Pasobra ta bin un eleccion, ta sinti cu por fin mester duna pueblo bek loke a kita nan."*

Mientrastanto, segun Dowers, ta sigui cu metemento den husticia. Tin indicacion hopi cla, un biaha mas y te hasta den sala di corte, cu nomber di prome minister a cay pasobra e lo a mete pa persecucion di funcionario halto

di gobierno. A mira esey for di comienso di nan mando cu un keho falso riba contrincantenan, malgastando fondo publico djis pa satisface nan capricho politico.

Como parlamentario di AVP, Dowers ta adverti cu mester ta prepara pasobra nan si lo bin cu investigacion real. Por ehempel unda e 320 miyon florin di pueblo a bay. Esaki ta placa cu por a bay pa subsidia enseñansa y cu no mester paga schoolgeld halto, ta placa cu por a bay den AZV pa pensionado no mester paga pa remedi of pa aumenta e poder di compra di e ciudadano.

**Dowers:** *"Nos kier sa ken a cobra e comision. Un hende mester a strica un 30 miyon di e pueblo y a tira 320 miyon di Aruba afo. Nos kier sa ken e ta y nos kier wak ken ministerio publico lo keda sin investiga. Pasobra si bo kier di perhudica un pueblo, esey ta loke ta perhudica un pueblo di berdad."*

**BREAKFAST LUNCH**  
**JUNGLE Cafe**

**COME IN WE'RE OPEN**

**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2**  
**NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)**

Designed by **disavoo**

@junglecafe



Minister Geoffrey Wever:

# Oportunidad pa fortifica agricultura comercial entre Aruba y Surinam

**DIAHUEBS** mainta Minister Geoffrey Wever y delegacion di Aruba a sinta cu Minister di Agricultura, Crea di Bestia y Pisca di Surinam Sr. Parmanand Swedien.

**Minister Wever:** “Mi a splica con hunto cu Minister Arends di sector primario nos ta estimulando agricultura comercial na Aruba, entre otro dor di a incorpora e Agrifund, dor di organisa Agri Business Academy, dor di ta trahando riba e Agri Innovation Park y dor di ta haciendo estudionan riba e tereno di agricultura comercial investigando cua berdura ta miho pa nos cultiva y cu ki tecnologia lo haci esaki”.

Topiconan di e combersacion tawata intercambio di personal di Santa Rosa y DEZHI di Aruba cu e departamento di agricultura y economia di Surinam pa un periodo p’asina tin intercambio directo di conocimiento. Tambe a papia di e posibilidad pa studian-tenan di EPI y Universidad di Aruba por haci un stage na Surinam pa wak con e agricul-tornan na Surinam ta opera. Un opcion inte-resante cu Surinam ta brinda ta tereno pa agricultornan di Aruba cultiva na Surinam pa exporta pa Aruba.

“Un oportunidad intersante ta pa match inver-sionistanan di Aruba cu ta busca oportunidad di inversion y agricultornan na Surinam cu tin conocimiento di agricultura pero kisas no tin acceso na financiamiento. Nos a palabra cu nos ta bay stimula e matchmaking aki”, segun Minister Wever.

“E intercambio tawata sumamente intere-sante y nos a palabra cu e simannan nos dilanti nos lo bay traha riba un framework pa formalisa e intencionnan. Mi ta hopi entusi-asma pa cu e oportunidadnan aki cu Surinam por ofrece Aruba”, segun Minister Geoffrey Wever.





## Desvelo caya dedica na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez



**DIAHUEBS** mainta 27 di juni, Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante un bunita ceremonia, a presencia e desvelo di borchí di e caya dedica na Dr. Jose Gregorio Hernandez na districto di Dakota.

E mainta aki a inicia cu palabranan di bonbini di señora Suzie Henricus, Fundador y President di Cas di Oracion Jose Gregorio Hernandez. Despues di e bunita palabranan di señora Henricus a sigui e desvelo di e borchí na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez.

Durante su discurso, Prome Minister a conta un tiki di e proceso pa a yega n'e bunita dedicacion aki. Basta tempo pasa el a wordo acerca pa señora Suzie Henricus pa cambia e nomber di e caya. E mandatario a splica e tempo ey cu esaki ta un procedura largo y basta complica. Despues di esaki, señora Suzie, hopi determina a bin bek cu basta firma den apoyo pa su idea.

Prome Minister ta sigui bisa cu un cambio di nomber di caya tin hopi retonan administrativo cu e comision concerni mester tene cuenta cu nan. N'e momento ey e propuesta a bin dilanti na señora Suzie pa dedica e caya na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez en bes di cambia e nomber. Esaki ta un gesto sumamente bunita y ta un reconocimiento pa loke e dokter a haci y loke cada un di nos ta reconoce cu el a haci y asina Aruba ta muestra mundo henter e aprecio p'e obranan di Dr. Jose Gregorio Hernandez.

*"Mi ta gradici señora Suzie cu a cuminsa cu e proceso aki*



*hopi aña pasa y a muestra su determinacion y no a laga nada strob'e y a muestra pakico un fiel devoto t'e miho persona pa lidera un proyecto asina. Danki pa a keda kere den e proceso",* Prome Minister a menciona.



# Dushi Cabesura!

**NA** 2024 biblioteca ta invita tur mucha lesa mas storia y buki. Storia cu personahe poco rebelde, poco stout kisas, tocante mucha cu tin un kier, mucha cu ta gusta dicidi pa nan mes y ta gusta aventura. Lesa buki pa mucha cu diferente personahe y lesa con dushi e ta pa haci cos manera bo ke!

Biblioteca Nacional Aruba ta presenta un otro edicion di su Festival di Buki pa Mucha. Na 2024 e tema ta 'DUSHI CABESURA!'. Tur aña ta scoge un tema nobo pa duna e festival un ambiente diferente. Asina ta sigui stimula mucha pa lesa buki.

E Festival di Buki pa Mucha ta dura un siman y ta tuma luga den prome siman di November. Semper ta habri e festival cu un fiesta grandi cu ta tuma luga diadomingo dia 3 di november 2024. Den e siman di dia 4 pa 8 di november hopi autor tanto di Aruba como for di Hulanda, Corsou, Boneiro, St. Maarten y St. Eustatius ta bishita scol pa conta storia den klas y na biblioteca. Y ilustrado ta duna presentacion ta con nan ta ilustra storia pa mucha. Di e manera aki ta purba di entusiasma muchanan pa lesa mas, lesa hunto y bishita biblioteca mas.

Miembresia di biblioteca a bira gratis, cu ta un regalo pa tur mucha y tambe hoben bou 18 aña.

Un grupo grandi di escritor di buki pa mucha ta bishita mas cu 50 scol.



**Di Aruba esakinan ta:** [Liliana Braamskamp-Erasmus](#), [Vanessa Paulina](#), [Irmgard Frans](#), [Emerita Emerencia](#), [Ariana Koolman](#), [Gino Vrolijk](#) y [Robert Reeberg](#).

**For di Boneiro biblioteca ta presenta:** Segni Bernadina. Di Corsou ta yama bon bini na [Tio Ali](#), [Mercee Doran](#) y [Crisen Schorea](#).

**For di Hulanda ta bini:** [Danielle Schothorst](#), [Maria Karg](#) y [Sanne Rooseboom](#). [Misha Spanner](#) (Contado di cuenta) ta participa pa di dos biaha na e festival na Aruba y ta bini for di St. Eustatius.

**For di St. Maarten ta presenta:** Ralph Cantave. E grupo aki ta bishita scol pa conta storia, papia tocante buki cu mucha y tambe ta stimula mucha pa lesa mas.

## Luandho Deluvia ta empleado superior di Aruba Bank



**LUANDHO** Deluvia ta empleado superior di Aruba Bank pa luna di mei 2024. Un empleado cu a demostra dedicacion y iniciativa sobresaliente, logrando asina e reconocimiento aki.

E compromiso di Luandho pa semper brinda un experiencia superior na e clientenan di Aruba Bank cu ta refleha e balornan di e banco. Su accionnan ta impacta e clientenan positivamente y ta pone un standard halto pa e excelencia di servicio na cliente.

Den su tempo liber, Luandho ta gusta reta su mes na e trapinan di nos sero di Hooiberg. Pa Luandho esaki ta un actividad cu ta dun'e satisfaccion ora e wak e resultado fisico como tambe mentalmente, y cu ta haci su mes contento ora e logra yega e trapi final.

Pabien Luandho pa ta un empleado ehemplar cu ta forma parti di Aruba Bank.



## Delegacion di Aruba a haya un recorrido den Port di Surinam y a reuni cu Minister di Transporte

**DESPUES** di a sinta cu e 2 compania nan di logistica di Surinam diaranson mainta, Minister Geoffrey Wever y e delegacion di Aruba a bishita e port di Surinam y a reuni cu un di e port operators esta VSH Holding. Durante e meeting aki Minister Geoffrey Wever a haya un splicacion amplio di e proceso di load (consolida y no consolida), unload y clear containers na Surinam. Despues di e meeting aki Minister Wever a haci un recorrido den e Port pa haya un bista visual di e proceso y di e Port di Surinam.

E delegacion a reuni tambe cu e Minister di Transporte, Comunicacion y Turisme Sr. Uraiqit Ramsaran cu ta responsabel politicamente pa e Port di Surinam y tambe pa e aerolinea nacional. Durante e reunion aki a papia cu lo yuda cu importacion di producto di Surinam si e aerolinea nacional agrega un vuelo di cargo entre Aruba y Surinam of pa e avionnan comercial pone mas espacio pa carga di berdura y fruta fresco pa exportacion pa Aruba.



*“Un encueta hopi strategico y awo nos tin contact directo cu tur e stakeholders importante relaciona cu importacion di producto di Surinam y asina nos por duna miho guia y asistencia na nos empresarionan cu kier importa producto di Surinam pa Aruba”, segun Minister Geoffrey Wever.*



# COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

📞 787-999-3292

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

## DOWNLOAD OUR APP





# Rotary Club di Aruba ta yuda embeyece YMCA Dakota cu proyecto “Hands-On”

**RESIENTEMENTE,** Rotary Club di Aruba a uni nan man den un proyecto “Hands-On” na YMCA Dakota pa embeyece e entrada y haci limpieza di e patio. Di e manera aki, e muchanan cu ta asisti na e centro YMCA aki por gosa di un establecimiento mas adecuado.

N’e entrada di e edificio, e boluntarionan di Rotary Club di Aruba a corta e yerba, instala un ground cover y pone gravel. Na e parti di patras, nan a corta e yerba y haci un limpieza completo.

Hunto cu miembronan di Rotary y amigonan di e Club, e trabou a completa den tempo record, y embeyece asina e entrada di YMCA. Cu e proyecto “Hands-On” aki, Rotary Club di Aruba ta cera un otro año rotario exitoso bou di e liderazgo di Presidente Luis Oduber.

Ademas, Presidente saliente Luis Oduber, hunto cu tur e miembronan di Rotary Club di Aruba, kier gradici e negoshinan, comerciantenan y comunidad en general pa un biaha mas a contribui durante e año Rotario 2023-2024. Cu e yudansa aki, Rotary Club di Aruba a duna yudansa financiero na varios instancia, permitiendo nan pa yuda esunnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Pa mas informacion por contact <https://rotary-clubaruba.org>





Durante un reunion cu Prome Minister

## Parlamento Hubenil a trece puntonan dilanti cu ta importante desde perspectiva di un hoben

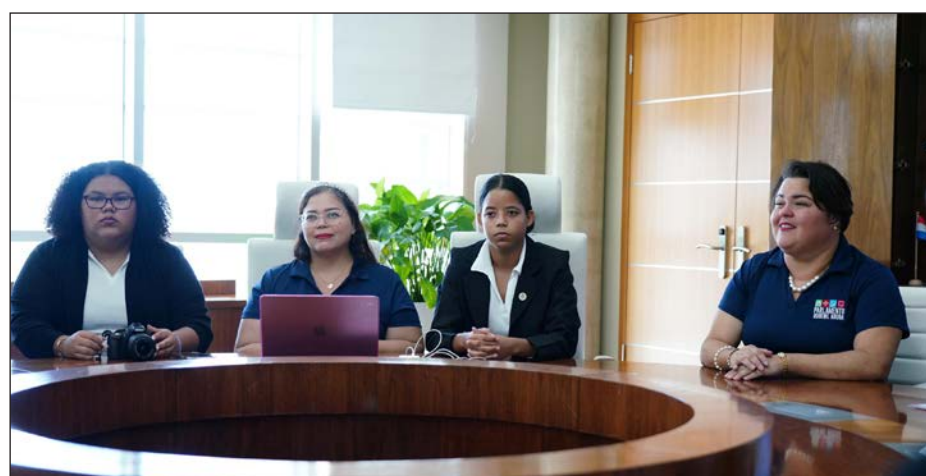


**DIARANSON** 26 di juni Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Parlamento Hubenil di Aruba pa asina scucha e plannan cu nan ta trahando riba dj'e.

Pa Gobierno di Aruba ta hopi importante pa scucha e bos di nos hobennan. Parlamento Hubenil ta un stakeholder di Gobierno y semper ta tene cuenta cu e posicion cu nan ta trece dilanti. Na e momento aki nan ta den e proceso importante di scoge parlamentario- y ministernan hubenil nobo.

Prome Minister ya a haci e cita pa e siguiente reunion unda e parlamentario- y ministernan hubenil nobo lo trece nan vision dilanti y hunto cu e vision di Gobierno lo traha na e bienestar di nos hobennan na Aruba. Parlamento Hubenil ta un fundacion cu ya desde su inicio na 2003 ta haciendo cosnan grandi pa hobennan di Aruba y e ta un plataforma importante unda hobennan por desaroya diferente habilidad.

*“E habilidad pa bira un lider den comunidad ta uno valioso pa e futuro di nos hobennan y den esey Parlamento Hubenil tin un papel hopi importante. Mi tin pleno confiansa den e grupo di hoben aki. E compromiso di nos como Gobierno ta pa prepara e pais aki pa nos hobennan tuma over den futuro. Mi ta gradici Parlamento Hubenil pa e reunion y pa trece*



*puntonan dilanti cu ta importante desde perspectiva di un hoben y mi ta felicita nan pa e bon trabou y desea nan hopi exito cu nan proyectonan”, Prome Minister a expresa.*



En conexion cu dia 1 di juli, Dia di Emancipacion di Sclavitud

## Minister Xiomara Maduro ta presenta un programa informativo tocante Historia di 'sclavitud cora' na Aruba

**DIA** 1 di juli 1863 ta Dia di Emancipacion di sclavitud, e dia aki nos ta recorda cu 161 aña pasa Hulanda a aboli sclavitud legalmente den colonianan di Antias Hulandes y Surnam.

Minister di Cultura ta enfatisa cu Aruba tambe tin su historia di sclavitud, un historia unico cu ta diferente compara cu e otro islanan den region Caribe. Banda di e catibonan di Africa cu a wordo treci for di Corsou cu a bin biba aki y a mescla bou di e poblacion indigena.

Den e programa aki sr. Luc Alofs, antropologo cultural y historiado lo bin comparti informacion tocante e historia di locual nos ta yama 'sclavitud cora', aunke no tabata un forma di sclavitud legal.

Minister di Cultura ta enfatisa cu ta masha importante pa nos conoce nos historia pa comprende nos presente y sa con pa prepara pa un miho futuro. Minister Xiomara Maduro



ta extende un invitacion pa wak e programa Historia di 'sclavitud cora' na Aruba cu lo pasa dialuna dia 1 di juli na Telearuba Canal 13 pa 5.30 di atardi, na Canal 23 pa 7'or di anochi y na Diario TV pa 8.30 di anochi.

Parlamentario Guedez-Erasmus (MEP):

## HOED lo reenforza e prome liña di cuido



**PARLAMENTARIO** di Fraccion di MEP, Darlaine Guedez-Erasmus ta indica cu recientemente den bario di Piedra Plat a habri un cas di dokter.

E cas di dokter aki lo reenforza e prome liña di cuido y trece mas accesibilidad na e pashentnan cu mester di e cuido y lo

amplia e capacidad pa sirbi mas pashent. E enfoke ta ariba e conscientisacion di prevencion den salud y pa motibo cu e apertura di HOED na Piedra Plat lo tin 3 dokter di cas pa ofrece un servicio adicional. E cas di dokter na Piedra Plat lo percura pa duna un servicio mas accesibel, efectivo y eficiente pa pashentnan, Guedez-Erasmus a indica.

*"Como Parlamentario hopi biaha e habitantenan di bario di Piedra Plat, Paradera ta acerca mi cu e peticion pa por haya dokternan den bario. Asina ta mas facil pa por yega na momento cu nan mester bay dokter y no mester bay te na Huisartsen Praktijk na Punta Brabo. E peticion aki ta bini principalmente di nos adultonan mayor. Awe e habitantenan por mira cu nan deseo importante aki a bira realidad", a expresa.*

**A agrega:** *"Mi kier gradici Gabinete Wever-Croes, Minister di Salud Publico Dangui Oduber y full e team di HOH y AZV. Hoed Piedra Plat sigur lo brinda cada pashent e bon servicio, bon trato medico y hopi atencion. Mi kier felicita e habitantenan di Piedra Plat y bisindario cu e 'Huisartsen Onder een Dak' den bario".*



# RECETA DI DIA

## Chicken Cordon Blue

### Ingrediente:

4 pecho di galiña, sin weso y sin cuero  
4 slice di ham  
4 slice di keshi suiso of gruyere (of cualkier otro keshi cu bo gusta)  
Salo y peper na gusto  
1 cup di hariña  
2 webo  
1 cup di panermeel  
Azeta pa hasa (por uza azeta di oleifi of di zonnebloem)

### P'e saus (opcional):

1 cup di nata (crema di lechi)  
1 cuchara di Dijon musterd  
1 cuchara di manteca  
Salo y peper na gusto

### Instruccion:

1. Prepara e pechona di galiña: Pone e pecho di galiña entre dos pia wrapping y golpia suavemente cu un martiu di cushina te ora cu e keda fini y di consistencia uniforme. Ripiti cu tur e pechonan. Sasona cada pecho cu salo y peper na ambos banda.

2. Reyena e pecho: Pone un slice di ham y un slice di keshi den centro di cada pecho di galiña. Lora e pechonan, sigurando cu e reyno keda bon cubri y no sali. Bo por uza toothpick pa mantene e galiña lora si ta necesario.

3. Cubri e galiña: Prepara tres tayo hundo; uno cu hariña, otro cu webo bati y e di tres cu paneermeel. Pasa cada pecho yena door di e hariña, sigurando pa cubrie bon. Despues, pas'e door di e webo bati y finalmente door di e paneermeel, cubriend'e completamente.

4. Cushina e galiña: Keinta suficiente azeta den un panchi grandi riba candela mediano-halto. Hasa e pechonan yena te ora cu nan ta bruin tur caminda y bon cushina paden (mas of menos 5-7 minuut pa banda). Si bo ta prefera, bo por hasa nan den un panchi y despues caba di cushina nan den forno riba 180°C durante 15 minuut.

5. Prepara e saus (opcional): Den un panchi chikito, dirti e manteca riba candela mediano. Añadi e nata y e Dijon musterd y mescla nan bon. Cushina e saus riba candela abao, removiendo ocasionalmente, te ora cu e bira un tiki diki. Sasona cu salo y peper na gusto.



6. Sirbi: Kita e toothpickna (si b'a uza nan anto) y sirbi e Chicken Cordon Bleu cayente. Bo por compaña e cu e saus di mosterd y nata y cu bo garnishnan favorito manera batata machica, berdura cushina na vapor of un salada.

Ta spera cu bo disfruta preparando y comiendo e dushi Chicken Cordon Bleu aki.



# Fortaleza pa Famia

## Deseo carnal ta contra crecemento spiritual

**LAGA** nos tene bon na cuenta cu ora nos ta papia di deseo carnal, nos kier men cosnan cu no ta agrada Dios, y cosnan cu ta stroba nos comunicacion y nos relacion cu Dios, y p'esey mes e ta limita nos crecemento spiritual.

*Galationan 5:16-17 ta para skirbi:* Ma mi ta bisa: Cana segun e Spirito y boso lo no cumpli cu deseo di e carni. Pasobra e carni ta pone su deseo contra e Spirito, y e Spirito contra e carni, pasobra esakinan ta e contrario na e otro, pa boso no haci e cosnan cu boso kier.

E influencia di e enemigo ta pone hende haci cosnan contra boluntad di Dios, p'esey hopi kier biba manera nan kier y nan no ta respeta ni Palabra ni boluntad di Dios, y esey automaticamente ta pone cu nan lo no hereda e reino di Dios.

E prins di e mundo aki cual ta e diabel y su sistema kier domina, y como e ta un spirito y no tin curpa e ta uza ser humano pa haci cosnan cu no ta cumbini.

Tur hende cu ta compronde esaki ta hala mas cerca Dios y ta evita di tur forma di cana bao di influencia carnal cu ta hiba na pica y rebeldia contra Dios.

Nos ta bibando den un tempo cu rond mundo inmoralidad kier tuma dominio, p'esey nos tin di tene bon cuenta pa nos yiunan y nietonan no wordo contamina, y di berdad si tabatin un tempo cu nos mester habri nos wowo ta awor. Pasobra den tur cos maldad kier drenta.

Hubentud ta wordo bombardia cu carnalidad tur dia, y tin hende ta duna man na esey sin tene cuenta, of nan ta hacie pa placa, pasobra e efecto di alcohol, droga, y perversidad riba nos hubentud ta grandi.

E edad pa consumi alcohol bao di nos hubentud a baha considerablemente, y tin muchanan cu bao di diesdos aña cu ya tin encuentro cu alcohol.

Tin hende ta bebe henter siman, tin hende cu ta bebe weekend so, pero nan weekend ta cuminsa diabierna mainta bebiendo, y termina dialuna mainta ora mester bay trabao. Y hopi mucha ta mira locual nan mayornan of hende grandi ta haci y nan tambe ta kere cu esey ta bida.

No stima mundo ni e cosnan cu tin den mundo. Si un hende



ta stima mundo, e amor di e Tata no ta den dje. Pasobra tur loke cu tin den mundo, e deseo di carni, y e deseo di wowo, y e orguyo di bida, no ta bin di e Tata, sino di e mundo. E mundo ta pasa bay y su deseonan tambe, ma esun cu ta haci boluntad di Dios ta permanece pa semper (Juan 2:-16-17).

E obranan di carni cual ta para skirbi den Galationan 5:19-21 ta conta pa tur hende, no pa cierto hende so, y nan ta indica na nos tur cu ken cu ta participa den nan lo no hereda e reino di Dios. E palabra ta un spiertamento pa nos tur.

Ademas ora nos ta participa den obranan di carni e palabra di Dios ta siña nos:

\*Pasobra e mente fiha riba e carni ta enemistad contra Dios, pasobra e no ta somete su mes na e ley di Dios, como e no ta capaz pa haci esey tampoco. Y esnan cu ta den carni no por agrada Dios (Romanonan 8:7-8).

Un ehempel hopi cla di esaki ta: Hende cu ta zundra, murmura, codicia, envidia, y hopi biaha ta mal agradecido no ta agrada Dios (Numbernan 14:26-30).

Nos mester biba pa agrada Dios, leu for di deseonan carnal.



# Despues di un lucha largo Angel Coronel a bay laga nos



**TABATA** diaranson merdia a drenta e informacion cu e conocido periodista, reportero y comentarista Angel Coronel a bay sosega, despues di un enfermedad largo. E tabata conoci pa su labor na varios radio, e.o. na Canal 90, Radio Carina, Radio Galactica y tambe na Telearuba, unda e.o. e tabata presentador di noticia den oranan di anochi.

E tabatin programanan tambe dedica na turismo un tempo, Aruba y su Turismo. Nos tambe conoce Angel Coronel di acerca, sigur pa su relacion den prensa. Te ultimo, e tabata un di e coordinadornan di lider di AVP, Mike Eman y asina a percura pa su publicidad. Ainda riba su cama, Angel Coronel, kier a sigui duna su contribucion periodistico riba acontentimentonan cu ta tuma laga. Pero su salud no a permiti'e pa sigui haci su trabao.

Nos por bisa cu Angel Coronel tabata un persona dedica gran parti di su bida den e mundo di radiodifusion cu diferente programa di interes general. Pero tambe e tabata enfoca hopi riba e aspectonan turistico di Aruba.

Por corda ainda malo na cama, Angel tabata bay "live" cu su programa riba Facebook, papiando riba e tema di turismo.

Sigur su bos inigualabel a sa capta hopi atencion y tambe su conocimiento di mundo politico. Na su señora, yiunan, colega y amigonan ta bay nos palabra di condolencia. Cu Angel sosega na paz.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi  
encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Rosiane Lubin

Mi hor conoci como: "Nain"

\*20-04-1945 - †15-06-2024

Na nomber di su:

### Yuinan:

Samuel Pierre  
Natasha Pierre

### Nieto:

Solaida Pierre, Aaron Mondesir, Samantha Pierre, Antoine Jenatho, Antoine Gerason

### Rumannan:

Gracieuse Pierre  
Jacqueline Pierre  
Oles Pierre  
Laguerre Pierre  
Raphael Pierre  
Justin Pierre  
Clairmicia Pierre  
Kenol Pierre  
Jucie Vital

### Sobrino(a)nan:

Ricardo Paul, Felix Gedin, Chrislene Pierre, Beatrice Pierre, Marie-Michelle Pierre, Parolo Pierre, Yvens Pierre, Alex Pierre, Mandine Pierre, Shella Pierre, Loudia Pierre, Keven Jhon, Kenia Roseberli, Peter Jenny, Shella Dacila, Celia Douglas, Secame Accou

**Prima:** Lovana, Anna, Denise, Flerina, Monique, Loveny, Sophie, Silmene, Pouchon, Cocote

**Amiga y amigo:** Viona, Jocelyne, Mimose

**Famia:** Evelyne Pierre Dumfries, Swinda Pierre Dumfries, Pico Dumfries, Joseph Dumfries, Famia Dumfries, Ulrick, Sr Anne, Saintil y Antoine, Mimose, Lafleur, Lismene, Alexander, Famia Bibi Arends, Famia Otmar Oduber, Famia Billy Jourdain,

Bisñanan, amigo y amiganan, concirnan y coleganan di Trabow y demas famia na Haiti, Merca, Canada, Francia, Brazil, Chile y Holanda

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, **Diabierna 28 di juni 2024** di 7:00 pa 9:00 pm

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar **Diasabra 29 di juni 2024** na Aurora Funeral di 2:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.





"Mi Tata a jamami y mi a bai mi cas bek. Aunke mi ta laga atras esnan cu mi ta stima, mi amor pa cada un di boso lo keda bibo den cada latido di boso curazon"

Cu dolor nos ta anuncia cu a fayece  
repentinamente nos tata,  
suegro, ruman, welo, omo:

## Sr. Roberto Lorenzo Arends

\*07-09-1958 - †25-05-2024

**Tata:** †Sr. Bruno (Tico) y Sra. Hanny Arends

**Mama:** †Sra. Flor Maria Larrache

### Yiunan:

Ryan Arends y Adriana Maz  
Brandon Arends  
Cassylene Arends

### Su nieta stima:

Beatrix Arends

### Rumannan:

Sra. Mireya Arends y famia  
Sra. Susan, Danny Albinder- Arends y famia  
Sra. Astrid, Rene Hagers -Arends y famia  
Sr. Otto, Lenny Koridon y famia  
Sra. Agnes Koridon

**Tanta:** Sra.vda.Maritza Harms y famia

### Omo:

Sr. Ebby Arends y famia  
Sr.Charly Ibarra y famia

Mama di su yiunan:

Sra. Lila de Cuba, Sra. Magaly Brito

Sobрино- y sobrinanan, primo-y primanan

### Famianan:

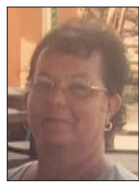
Arends, Maz, Larrache, Albinder, Hagers, Koridon,  
Viada, Harms, Ibarra, Maduro, Gonzalez, Lampe,  
Mugnani, Chin

Oportunidad pa condolencia ta tuma lugar: **Dialuna 1  
juli 2024** for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral  
Home.

Despues pa Santana na Sabana Basora

Nos lo busca e Mirada di nos Bon dios pa asina nos  
por ricibi e Consuelo pa e cu partida di esun cu tanto  
"a stima nos y nos a stima".

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of  
otro famia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil.  
Pa mi bolbe haña forsa.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason; pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

## Virginia Criskla Maria Angela

mihor conoci como: "Vilma"  
\*27-10-1954 †18-6-2024

Na number di su:

### Mayornan:

† Carlito y † Maria Angela- Kock

### Rumannan:

Lino Angela  
Velia Angela  
Sra. vda Marie Angela-Bisliip  
Sra. vda Catharina Angela- Maduro  
† Carlos Angela  
† Augustina Angela  
† Alberto Angela  
† Thomas Angela  
† Ciro Angela  
† Jeannie Trimon- Angela

### Sobrinonan:

Danilo Angela  
Marcel y Liliana Angela  
Giannino Trimon  
Janila Kock; Xeanderick Trimon; Xiandra Kock  
Dayron Trimon  
Cosma Kock y famiAmiganan di cas:  
Roosje Growell  
Dalys Coello

Primo y Primanan, Amigo y Amiganan,  
Bisninan; ex coleganan di Staten di Aruba

### Demas Famia:

Angela, Kock, Trimon, Bisliip, Maduro, Rasmijn,  
Thode, Wester y demas famia ta wordo invita  
pa condolencia y acto di entierro **Diasabra  
29 di juni 2024** for di 2 pm pa 4 pm na Royal  
Funeral Home y despues lo Sali bai pa santana  
Catolico na Sta. Cruz.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando  
Cu inmenso tristesa grandi na nos curason, nos  
ta anuncia e fayecimento di:

## Harold I. Roos

Mihor conoci como "Ivan"  
\*08-10-1960 - †19-06-2024

Na number di su:

**Mama:** Altigracia "Chita" Bulos

**Tata:** †Jan Eusebio Roos

**Rumannan:** Bernard y Natasha Roos-Taytelbaum  
Albert Omar Roos  
Altigracia Roos y Roque Maduro  
Suzie y Alvan Oduber-Ching  
Danielo y Lucero Ching-Sanchez

### Sobрино y sobrinanan:

Farrah, Vannessa, Chris Roos y famia  
Rachell, Germain, Faith Peterson y famia  
Gerald, Kenrick Oduber y famia  
Deidree, Leidy, Angelique Ching y famia

**Tanta:** Viola Frangie-Bulos  
Marlin Bulos-Marrug

Primo y primanan, amigo y amiganan

**Padrasto:** Po Hing Ching y famia

**Prima manera ruman:** Yamila Bulos

### Amigonan di cas:

Lies Acosta y famia  
Enith Maduro y famia  
Ruben y Elvira der Meer y famia  
Mannon y Josette de Vries y famia

**Demas famianan:** Roos, Bulos, Habibe,  
Taytelbaum, Oduber, Ching, Maduro, Quandt,  
Vingal, Brokke, Sanchez, Acosta

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na  
Aurora Funeral Home **diasabra 29 di juni 2024** di  
9'or pa 11'or di mainta.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.  
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida  
algun famia of conocir.  
Despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

# Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ 6990495



www.laycro.com





Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.  
Salmo:23

Conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos casa, mama, wela y bisa wela stima:

Gloria Lesire Nedd

Naci na Aruba \*31-10-1951 - +19-6-2024

Na number di su  
Esposo: Lionel A.Nedd

Yuinan:  
Trevor Nedd Y Micheline Solognier  
Suelaica Nedd

Manera Yui:  
Melania Heyliger  
Mayra Le Grand

Nieto y Nieta Nan:  
Aleasha Nedd  
Alanis Nedd y Pareha  
Treshka Nedd y Pareha  
Jahim Richardson y Pareha  
Jahkeasha Richardson y Pareha  
Trevor Jr Nedd  
Angely Nedd y Yui nan

Bisanieto y Bisanieta Nan:  
Alizienne Richards  
Alikay Richards  
Jahrwin Croes  
Jahnaya Richardson

Ruman Nan:  
Aurelio Gonzalez y Yui nan  
Gladys Lesire y Yui nan  
Gregory Jullien y Yui nan

Tanta y Omo nan:  
Ofelia Gonzalez y Yui nan  
Armando Gonzalez y Yui nan  
Auristella Gonzalez y Yui nan  
Alberto Gonzalez y Yui nan  
Yolanda Gonzalez y Yui nan  
Imelda Gonzalez y Yui nan  
Irma Lesire y Yui nan  
Dina Lesire y Yui nan

Subrino y subrina nan, primo y prima nan, swa y Cuñanan , comer y comper nan y iha nan.

Mihor Amiga nan:  
Monica Dider  
Joyce Schoop  
Melly Richards

Bon Bisiña nan:  
Edwina Croes  
Le y Dela Erasmus

Compañero nan di Funari y conocirnan

Danki especial na Wilhelmina KankerFonds y na Symea Violenes pa tur apoyo ricibi.

Demas famia: Na Hulanda, Na St.Maarten, Nedd, Lesire, Gonzalez, Richardson, Richards, Croes, Gordon, Jullien, Priest, Wilson, Gomez, Koc, Pieternella, Thokaai, Castillo, Holmond, Phillips, Patrick, Heyliger, Le Grand, Martis, Williams, Harris, Cijntje, Dider, Laban, Doran, Duinker, Charles, Solognier, Ridderstap, Commenencia, Toussaint, Bruisma, Cazenave, Sarkam, Dania, Wijman, Buikhuizen, Smith.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia.  
Ta invita demas famia, bisiña, amigo, amiga y conocer nan pa condolencia cual ta tuma lugar **Diahuebs 27 Juni 2024** na Pray Funeral Home di 7or pa 9or di anochi y despedida cual lo tuma lugar **Diabierna 28 juni 2024** na Pray Funeral Home di 2or pa 4or di atardi. Sigi pa cremacion den seno familiar.  
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi pa, si lo kier honra e difunto, por fabor no manda krans ni flor, Si lo kier hasi algo special por hasi un donashon na funari. Lo tin un caha special di funari na Pray pa esnan cu kier hasi un donashon.



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.  
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin"  
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

Maria A. Angela-Ras

mihor conoci como: "Mamai, oma, la"  
\*29-09-2024 †26-06-2024

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **Dialuna 01 di juli 2024** na Pray Funeral Home di 9:00 pa 11:00 di mainta y despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil, Pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncio fayecimento di:

Alex Garnet John Beddo

\*14-04-1963 - †25-06-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi". - Salmo 33

Ta anuncia fayecimento di:

Alexander F. Moore

\*06-05-1968 - †20-06-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil, Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Arcadio Martis

mihor conoci como: "Poen"  
\*10-12-1931 - †24-06-2024

Mama: †Presbiteria Martis

Na number di su:  
Rumannan:

†Demetria Korsen y famia  
†Simona Arends y famia  
†Andres Martis y famia  
†Girigorio Martis y famia  
†Denisia Martis y famia

Sobrino(a)nan mescos cu yiu:  
Sandra Martis y famia  
Catharina (Fatima) Martis y famia  
Rodney Richardson

Primo y primanan, amigo y amiganan di cas, bisiñanan

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar **dialuna 1 di juli 2024** na misa Pro Catedral San Francisco de Asis di 2:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana catolico na Playa. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento

Yiunan, rumannan, y demas famia di:

Joseph Wilbert Stanley Pourrier

Ta manda un palabra di inmenso gradicimento, na tur esnan, cu na un of otro manera a duna nos sosten, ayudo, consuelo, forsa y a compañía nos durante e tempo dificil di fayecimento inespera y entiero di nos tata y ruman stima.

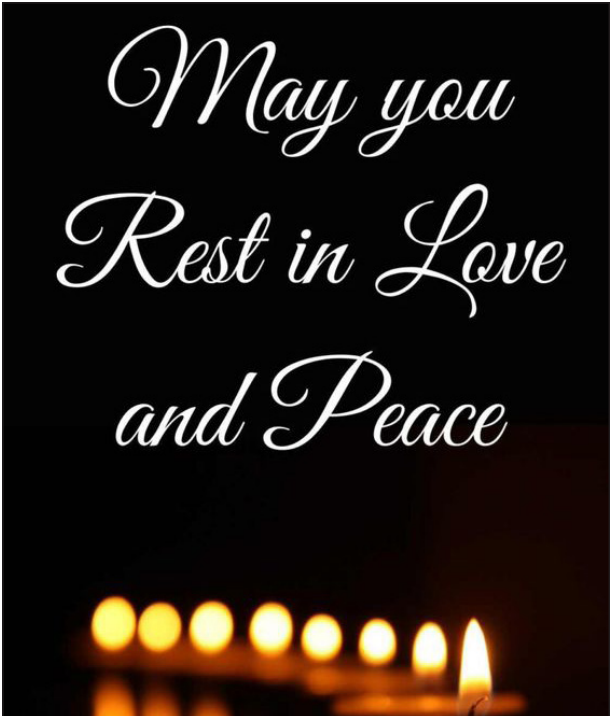
Un danki special ta bay ta na:  
Gerente, Staf y Personal di Setar completo pa nan sosten y cariño demostra

Dokter, personal di ambulance y Cuerpo policial pa nan ayudo

Na tur cu a manda flor condolencia, via whatsapp of yamada telefonico y a demostra nan atencion.

Na personal di Aurora Funeral Home Boso presencia y muestra di atencion a wordo hopi aprecia

Esaki sigur tawata un gran consuelo pa nos tur cu a stime.







**E DIFERENCIA DEN NOTICIA**

# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)